









neka šahwosti Pulandjana. No tureenes eenaideekam uš wifam pufem ſleepi wifigi noſlepti ſinektu tihli. Samſonow praſa Elgordam, waj newaretu dabuht daſſas ſwariſonas ſinas. Elgardas atbild: „Ja pamehleſet, iſſaſchu!“ — „Nu, mehſineet ar Deewa palihgu.“ — „Ra pamehleſet.“

Ra redſet, it neta wiſai waroniſta ſchai iſſaja ſarunā, ſchai droſchaja uſnehmumā. Weens meerigi pawebl, otrs — tapat meerigi iſpilda. Naktis tumſchu tumſchā. Neredſi ne aži durams. Wiſiſch to iſleeto. Wina puljina atronas labi aplabrtneſ paſineji. Pa ſalneem un growam wini dobas uš preeſchu, pirms uš reetumeem, tad uš deenwideem, beidſot uš austrumeem. Iſka iſdaris toti nedroſch un riſſants iſſajjeens, taſchu eewehrojamaſu eenaideeku ſpehſu droſchredigais puljiniſch ſa par laimi nekur neſaſapa. Gan reiſes diwas wini ušubras uš neleceem eenaideeka jabneeku puljineem, totſchu, ſa neſa atſchaididamees, aiſween laimigi atſahpās. Weidſot uš rihta puſi wini bija turwojuſchees Pulandjana uš 2 1/2 werſtem. Iſſo atſwiſtoſchā rihta auſtra wini eeraudſija taſlumā dſelſeta ſajijas ehtas, dſelſeta liniji un ja-panu ſara ſpehſa teitſis. Tee bija jau, lahju; un dewās pret ſeemeteem. It ſa maſtoni wini libda pa eeſejam, te ſlehp-ſchus lihſdami ſtarp ſlinitim, te atkal no tam iſnahſdami. Pa ſarjam wineenu redſami melnee leelgabalu ſtawi: lah-neeſi gaſija ſopā ar artilleriji, ta tad nebija wiſ weentahſcha weetas pahrmaina, bet teſch ſara gaſjeens ar ſaujas no- luſtu. Bija redſama ari ſawalerija. Wiſs bija ſhli jano- wehro. Tas ari tika peh eſpehjas daris Drihſ tablumā redſeja tuſtamees wehl žitus melnus punktus. Ažim redſot japoni dewās pret mums uſbruſſchanas nolubā. Wehl buhtu ſchis tas jonowehero, bet bija jaſteidſas ar ſinas padoſchānu, beſ tam diwi eenaideeka eſtaroni ſawā tuſtibā aiſfruſtoja muhju droſchineekem žetu. Bija jaſteidſas atpatai. Un Elgardas paſtās ſahnus un ne no weena nepamanis drihſ nonahja pee ſawejeem.

Slaidri redſams bija tas, ka japoni gatowejas uš uſ- brufumū ſau ſa ſe wahjeem muhſu ſpehſeem. Un pateſi! Drihſ ween japanu ſara pulki aplenja dabru ſawara ſa- ſumōs wiſſito, meerigi duſoſcho Waſangou ſahdſchu. Tur atradās ſahda muhju rota. Par laimi winus guſiſchus ne- atrada.

— Es ſa ſakens ſahweju un walteju! — ſahſija peh- tam ſabatinſch. Te eeraugu: aſ, mans Deewa! i preeſchā wini, i palata — aſ mugurā! Apnem ſa pakams. . . Nu, tad es ar ſajehſu troſni, trewoogu, ſa waj nu. . . Muhſu rota ſawās ſamehr warejo, tad redſedama, ſa žitna welta, aikohpās, pametuſe eemainotus.

Ribta gaſina neſtaira, peetwiſluſe. Miglas juheā ſa ſaſas rehgojas uſſatniti. Bauguri un ſlinitis notrehſā ne- redſami. Wiſkapahrt baigs, ſaunu wehſtoſch ſuſums. Wiſs it ſa noſlehpēs un gaidoſch. . . Pulſten 7 no rihta — jauna ſina. Werſes 15 no mums paſchā ſalna galotnē atradoſchās weentula tuſneſchāina weeta — eemēta no ja- paneeem.

Muhſu nometnē ſaſuſejas. . . Uš wifam pufem ſtreen ſaſai, ſemu noleekuſchēs uš ſawu nowahjuſcho nomozitu ſirdſinu ſalleem. Gaiſā pajetas ſinteem mirdoſchu pihi, tur ſanti ſahjas rindās, gaididami paweheles. Kaudſes ſaſleetas piintes paſuhd, iſdalās. Teitſis it ſa uš burwju mahjeenu ſalolas un nupat wehl tuſpehſchā eeſeja jau pahrewehrtuſes par tuſneſi. Duſlonas, troſſchāna wais nelahda. Tas apluſt ſalnu ſpraugās un peekalnēs. ſtatu peepſeſchot, redſam uš tureeni wirſamees garas lah- neeku rindās. Peleſos ſalnos miglā aiſpihd baldi trihtās bajonetes. Saule ſahl rihta miglu pahrewaret. Ta pajetas jau pahre ſalneem un wini ſalidās galotnēs parahdas wiſā leeliſchumā pahre ſaonanas meerigajeem lihſſenumeem. Ap pulſten 9 jau japonu noluhſi redſami. Tee apekt muhſu freiſo ſpahrmu. Tur ahtrunā aiſauleſcho diwas ſibirijās ſaſaju ſotnas. Kaſ por warenu ſpehſu ſchai tuſtibā! Ap- brihnojams ſtats! Ar lepu ſajuhſmu noſtatees, ſa wini turp aiſauleſcho, laut ari ſini, la wehl naw teitſis, waj wini maſ ar eenaideeku ſadurſmē nahl, waj ſchē bahrdamee wihi jel maſ to rebet dabuht. Wiſs weena alga, ſchai trakajā ſtreſchānā ſewiſchōs daitums un ſlaintums, ſewiſchō, ſad tā nejas uš preeſchu leelās ſauſchu bars.

Generala Samſonowa ſchaba preeſchneekſ, palaw- neekſ Danilowſ, iſmeklē poſhiji, no tureenes waretu komandet ſchās deenas ſauju. Lahda, ſa lihta, taiſni weenas weſtes atahlumā: ſupolweidigs, ſaſch ſalns, ar ſalmos ewihz ſitu waktneeka ſahrti galā. J. K. — k.

**Sachalinas ruhpnecziba.**

Tagad, tad klufais oteans, par ſpihti ſawam wahredam, riht no leelgabalu ſchahweeneem, ſara bangas aiſweetas ari uš to ſalu, ſara guſ ſchā paſchā klufa oteanid, ſeemēſos no Japonas, un ſaras wahrdſ Kreewijas parahſneekem ir ſa- weenots ar wiſleelafam ſchawſmam un wiſbahrgako ſodu. Ta ir Sachalina, krewu noſeedsneeku aiſuſtiſchānas weeta. Jau ſeſas jautajumi, waj ari wina netaps eerauta ſara weefuli, jau dſird, la japoni eſot iſſrahdajuſchi ſhku planu, ſa Sachalinu eekrot un ſa to iſmantot. Tapehž ne- buhs leeti tuwakt eepaſhteet ar Sachalinas noſtini preeſch Kreewijas, ar winas dabas bagattibam, ar to, ſa tās teel un ſa tās waretu tiht iſmantotas. To darisim, turedamees pee ſeifſcha raiſſa krewu ſchurnatā „Ruſtaja Wiſt“, junija numurā.

Kad 50 gabus atpatai 100 wihru leela krewu eſpe- dijija eenehna Sachalinu, tad no pilnigās peeweeno- ſchonas Kreewijai wehl newareja buht ne runas. Newareja taſſchu ſchi eſpedijija wiſu Sachalinu ne apſaigat un beſ tam deenwidus Sachalina jau ilguſ laituſ atradās japanu ſwejneeku rotās. Ta 20 gabus no weetas Sachalina pee- dereja, war teitſ, pa datai Kreewijai, pa datai Japonai, pee lam ſaimneezjuſis labumus no winas ſmehlās wiſwairat pehdeja. Wehl 1870. gadā krewu ſara ſpehls Sachalinā paſahweja tiht no 5 rotam ſaldatu un 2 leelgabaleem, lai gan toreiſ Sachalinas noſtine preeſch Kreewijas bija no wiſeem aiſhba un nahjis ari redſams, ſa Japāna, iſpachſi peh, ſawas atſiſchānas 1868. gadā, par weli no ſawam teefbam neatteiſees. Un teefcham, Japana atdewa Sacha-

linu pilnigi Kreewijai tiht 1875. gadā, eegubbama pret to no Kreewijas daudſas Kuriku ſalas, austrumos no Sa- chalinas.

Sachalinas noſtini domajās wiſpirms poliſtiſtu un ſchai ſinā Sachalinu tureja it ſa par Amuras apgabala atſleghu. Bet tad tautſaimneekus waldbinaja ſchis ſalas d a b i g ā s b a g a t i b ā s un to iſmantofchāna. To ſahdu dabas bagattiba Sachalinā ir milſigi daudſ. „Wiſbagatalee ſhahni a l m e n o g i u“, — ſaka Niſoſkiſis, — un daudſi n a ſ t ā s awoti ir winas galweenee dahrgumi. Beſ tam Sa- chalinā atrahſas r u d a s : dſels, ſapara, ſudraba, ſwina, alwas, bet daudſu ſalnu un ſemju ſugu lihſdiba ar Amuras ſelta gutneem teel domat, ſa atradiſees ari ſe l t a kraſhumi. ſchis bagattibas prahtigi iſmantotot waretu drihſā laikā Sachalinu padarit par apdſiwotu, waj pat par bogatu ſalu.“ Jo, ſa wehl japeebliſt, Sachalinas kraſmalās ir taiſni neiſ- ſmelami daudſ ſ i w j u, iſpachſi ſiku un laſchu, ſa ari ſewiſchu juhras augu, ta ſaukto juhras lahpoſtu, kaſ Japanā un Riņā ir paſthlams baribas lihſſelſis. Un beidſot leela doka no Sachalinas ir apauguſe ar beejū m e ſ c h u, kaſ wa- retu uš daudſeem gadeem radit eewehrojāmu ſotu eſportu.

Apſtatiſmees nu, ſa un žil wiſas ſchis bagattibas ir tiſuſchās iſmantotas? Wiſpirmā krewu ruhpnecziba Sa- chalinā bija a l m e n o g t u r a i ſ h a n a. Tas tapeh, ſa almenogtu ſhahni te weetumis nahl pat lihſs ſemes wir- ſuſei un tā taiſni grihot negrihot jau teitſ ažiſ. 1852. gadā tabdi ſhahni tika atrahſi paſchā reetumu juhrmalā pee Dues. Kugi, turi brauza pa ſataru juhras ſchaurumu, ſarp Sacha- linu un Amuras apgabalu, daudſreiſ peefahjās weentahſchi pee ſaſas un apgabajas ar oglem pehž patitas. Un ſchē, pee Dues, tad ari žehlās pirmā almenogtu raktuwe Sacha- linā, pee lam teefſas oglem rakt krewu waldbiba nodewa wiſpirms ſahdai krewu-amerikanu ſirdſneezjuſtai ſabeedribai, bet wehlat pote ſubhija ſchai darbā neleeku ſaldatu komandu, lai ta raktu, waj pareiſati ſakot, lauſtu almenogles krewu ſara ſugu wajaudſibam. Ta ſa ſrahdatoju nebija daudſ (lihſs 50 wihri), tad wiſai daudſ almenogtu neegawa, eewehrojot wehl to, ſa pirmam inſdeneertim aiſejoj, darbūſ wadhja pilnigi neleatpateji. Wiſur iſlauſa tihtai wirſeſos ſlahnuſ, pawirſchit ſrahdajot gaſija arween taſlat un aiſbehra wežās bedres ar ſmilim un gruwefchēem, ta ſa wiſpahre wal- bija wiſleelafā neſahrtiba. Tad 1868. gadā Wiſſaugſtati eezeltā komiteja, ſara ſpreeda par ſatargas noſeedsneeku darbu reformeſchānu, nahja uš tam domam, iſleeto Sachalinas oglu raiſchānai ſatargas noſeedsneeku darbu. ſchi ideja uš reiſi iſtās iſſchiro to lihſs tam geuht jautajumu, tur no- darbinat wiſas tās perſonas, ko iſgadus noteſaja uš ſatorgu. Ta jereja Sachalinu pamaſam pahrewerſt par krewu ſolo- niju, jereja, ſa tur jehſchotees tabdas pat leelpiſehtas, ſa Sidneja un Welburne Auſtraliā, turas taſchu ari no no- ſeedsneeku aiſuſhtamam weetam bija tapuſchās par ſeefoſchēem ruhpneczibās un iſtēneezibās žentreem. Minētās komitejas ſpreedumeem radās beidſot tas panahſtums, ſa 1873. gadā waldbiba komandēja uš Sachalinu ſahdu ſalnu inſdeneeri, laſ tuwakt iſmekleja weetejos apſahktus un pabteezinājas, ſa almenogtu ſhahni Sachalinā atdewa teefcham milſigā wairumā neween pee Dues, bet gar wiſu reetumu peekraſti un tapat ari ſalas eekſheene. No ſchēem kraſhumeem tos laikuſ iſfra- tati žaurmehtā 217,000 pudus gadā un ari tos wiſus wehl neſpehja iſſeeto, lai gan waldbiba jau ſen gribeja ar Sa- chalinās oglem apgabdat wiſas oſtas un ſara ſugus Klufa oteanā. Bija ari Niſolajewſti, eepretim Sachalinai uſjeta leela oglu laima, ſara wehſtu ogles no Dues uš žeeſemi; bet ſchi laima bija ſaſchidduſe pee Japonas kraſteem, nepahre- weuſe ne weenu pudu ogtu. Duē ogles pee tam bija ſa- kraſhjuſchās leela wairumā un no gaiſa un mitruma ſadru- puſchās. Bija ari iſdōts krewu ſonſuteem Riņā un Japonā meſlet tirgu Sachalinas oglem, un laut par brihnum lehtu ženu, taſchu peedahwajumi neatrada uſtigiſbas ne pat krewu ruhpneczū un ſugneeku ažiſ, tui pirla joprojam labat dahrgās anglu waj ari japanu ogles. Grubhibas ar Sachalinas oglem wehl bija tās, ſa Dues oſta ſugeem bija pahral nedroſcha. ſataru juhras ſchaurums wiſpahre ir ſugneezibai toti nenō- derig: wina almenainais dibens neſatura enluru pat meh- renā wehdi, ſamehr kraſti atkal ir ſlinitaim, ar aſeem apachſ- uhdens almeneeem, pee kureem kugi wehtras laikā ne pawifam newar glahbtees. Ta prem. 1868. gadā ſahds ameriſanees gribeja nopirkt un eelahdet lugos Duē 1200 tonnu oglu, ſa pirmo paruugu, pehž la waretu uſſahrt lahrtigu ſirdſneezju; bet iſpuhlejees 8 deenas un eelahdejis wa tam tiht 280 tonnas, ameriſanees aiſbrauza prom uš ſchahghaju, atteiſo- mees uš wiſeem laiſeem eewetſ Amerikā Sachalinas ogles, lai gan tās labuma ſinā jau ſen bija atſihtas pahraſas par japanu oglem. Rahda žita amerikanu ſabeedriba bija gribe- juſe eerihlot leetu tā, ſa wina pate raktu Sachalinā ogles un maſſatu par to krewu waldbiba ſinamu nomu, bet waldbiba ſcho preeſchliſtumu bija atradihje, tapehž ta tas „war ſajekt nelabas ſelas un dot eemeſtu nepatiſchamam ſa- durſumem“. Ar lihſdigeem preeſchliſtumeem nahja wehl žitas ahſemju ſimas, bet wiſas dabuja tabdas pat atbildes.

(Turpmal beigās.)

**No eekſchjemes.**

**a) Waldbibas ſinas.**

Par Riņas apgabalteefas proſurora ſekretara palihgu Jahnā Meſiſcha weeta, tuſch eezeltſ par teefas pri- ſtanu Bilandes aprinki, eezeltſ ſaunas apgabala teefas pro- ſurora lanzelejas eerehdnis Konſtantins Starſchewiſſis.

Par Kurjemes ſemneeku leetu komiſijas lo- zekli eezeltſ ſuluma aprinka preeſchneekſ ſon Witte.

Dobeles eezirna nodokli inſpektora palihgs koleģiju ſekretars Goranſkiſ uš paſcha luhgunu, ſlimibas deht, atlaiſis, no deerneſa.

Wiſnas žentralarhiwa weju teefu grahmatu archiwa- ram koleģiju padomneekam Jahnim Sprogim uš wina 40 gabu, deeneſta jubileju Wiſſaugſtati dahwinats ſelta grehſens ar di- mantu 400 rbi. wehrtiba.

Tukumā par paſta un telegrafa ſantora eerehdni eezeltſ Keiſara Aleſandra III. oſtas paſta un telegrafa eerehdniſ Ernſt Grūnbergſ.

Wainodē par paſta un telegrafa eerehdni eezeltſ Ernſt ſchamwiſch.

Leepajas paſta un telegrafa ſantori eezeltſ par eerehd- neem: Karliſ Welwelis, Sigmunds Markowſkiſ un Erna Tempel.

Keiſara Aleſandra III. oſtā par paſta eerehd- neem eezeltſ Wiſhelms Sawiſkiſ un Jahnis Goldmans.

Sabilē par paſta-telegrafa eerehdni eezeltſ Andrejs Poriaſch.

Behnes paſta un telegrafa nobaſas preeſchneekſ Anſs Bluhms pahzeletſ uš Leepaju par paſta un telegrafa ſantora eerehdni un uš Behni par paſta un telegrafa nobaſas preeſch- neeku Wainodes paſta un telegrafa nobaſas preeſchneekſ Loms Rahſkiſ.

**b) Baltijas notikumi.**

Behſis no 24. lihſs 26. julijam tika notureta ſoul- ſaimneezibas iſſahde, ſara bija labi apmekleta. ſchi iſſahde eewehrojama iſpachſi tai ſinā, ſa wina ſchogab Behſis ſarih- loja muhſu maſgruntneekſ, tui tad ari wini no ſawas pufes pehž eſpehjas ſuplinoja. Saatſiſt latrā ſinā tabda muhſu maſgruntneeku ženſchānās. Ir laba leeta iſtweenam ſahmet poſcham uš ſawam lahjam, ſa ari rahdit, ko tas nopeetnā grubtā darbā paſpehjis. Par ſcho eewehrojāmo iſſahdi turp- mal plaſchā.

Kara deenaſtā ſchoruden eſauts pawiſam 446,402 wihrus, ſtarp teem no Wiſdemees — 3998, no Kurſemees — 2407 un no Igaunijas — 1390.

Inſtrukcija par nekuſtāmu iſpachſumu wehrtēſchānu Wiſdemeē iſſtudinata ſchagada 23. ju- lijā „Wiſdemees Gubernas Wiſiſchu“ 79. numurā, uš to darām uſmanigis ſawus žeen. laſtajuſ.

Weetalwas Papoſ 9. julijā apbedija cand. theol. Andreju Dſenti, tuſch dſimis Weetalwas Jurgiſchōs 1873. gaba 17. deſembri. Pabeidſis 1895. gadā Niſolaja gimnaſiju Riņā nelaiſis ſtudeja Jurjewā teologiju. Nelaiſis Riņewā pehdiģi bija par gimnaſijas ſtoloſaju, ſuru amatu tam wajaheja at- ſahrt ſlimibas deht. Nelaiſi, tuſch ari nodarbojas ar raſt- neezibu, uš ſapu pawadhja leelſ ſauſchu pulkſ. Pee ſopa tika turetas daudſ runas. Weeglas ſmitie!

No Ahdaſchēem (Riņas apr.). ſchējeenes Jarni- ſawas ſtolas tuwumā neſen notika wiſai behdigs algadijums. ſtoloſaja ſalpone (atraitne) gaſija uš ſeena ſchahweſchānu pahri Gaujai pa ſutimu (nehgu) ſwejneeku taſſchēem. Wiſas gadus 15 wejais, weenigais dehtens, palihdeſeja pahneſt tās deenos promjantu. Pehdejam, t. i. puſkam, aiſ maſas neſ- mantibas paſlihdb lahja un wiſch eekriht mahte redſot Gaujas winaos. Uš mahtes iſmiſuma ſeefdeſeem gan atſrechia kradis un ſneedſa palihdſibu, bet par wehlu: puſka jau nogrima apachſ uhdens un neunahja wais augſchā. ſai pehž trim ſundam to bija eſpehjamſ atrahſ. Atſiſhwinaſchānas mehgi- najumi bija wehtigi. B.

No Straupes. Straupeschēem nahſamā ſwehtdeena, 1. auguſtā buhſ reſs baidijums, jo pee garigā ſonjerta, ſuru iſrehtos weetejais Labd. beedribas ſeefdataju ſoris, peedaliſeet ari Riņas I. muſiſas inſtituta direktors Joſeſs Medinga ſgs ar J. Friedrichſberga ſgu. ſoris dſeefdās peegas nahlamo wiſp. Latv. dſeef. ſwehtu garigās dſeefmas, direktors Medinga ſgs ſwehtlēs uš ehrgelēm J. Riſta eewadu iſ oratorijas „Kriſtus“, D. Kawanella luhghānu, R. Wolſmana ehrgēla ſantahju, A. Lorenza diwas ſwehtu preludijas par ſoraleem „Gods Deewam ween ar pateiſchān“ un „Dewas Kungs ir muhju ſiſwa piſ“, ſuru melbijas puhtis ar bajunem, un Seb. Waſcha ehrgēlu ſugu. Friedrichſberga ſgs ſpehlēſ uš wiolem Larti- nija andanti un Reſſelbta Luhghānu, ſurus pawadis uš ehrgelēm direktors Medinga ſgs. ſonjerta eenehmums nolēmſ ſurimehmu behrnu ſtoloſchānai. Eewehrojot jauko mehrli un žehlo baidijumu, ſahdu peſchſis ſchis ſonjerts, jamehlaſ, ſa 1. auguſtā Straupes baſnijas ſonjerts buhtu iſpahrdōs. Leskiſ.

No Jeſwaines apgabala. ſchējeenes aplahrtne jau ilgaſu laiku nodarbojas ar „praſchānu“ fabriſchānu un žitu prahwu aiſſahweſchānu lahds taſtu apitats, ſuru neiſ- glihtotā publika uſmeklē bareem. ſchis wihrs agral ſawu deeniſcho maiſi nopelnija godigi ſrahddadams ſtrodēra darbu, bet daſchus gabus atpatai tas eegahdajās „Pogaiſta teſu uſſawu“ un nehmās to pamatigi „ſtubdeeret“, lihſs nahja pee atſinas, ſa „adwolatura“ daudſ eenehgaſa par uſju lahpi- ſchānu. Tuſhlin pehdeja tika meſta pee maſas un jaunais teefleetu pratejs ſahda latru teefas deenu noſtaigat uš teefas ſeefdem, nolkaufdamēes iſſpreeſchamās prahwas. Pehž ſehdes tas lihſs ar prahwneekem eeradās weetejā krogā un buhdams weitlis runatajs eefahla weenu otru no teem eſſaminet: ſal' ta tas iſhti bija ar to leetu? Wehlat ſas par labām maga- riſcham ſaweeneſa ſlienteem pahneſeja padomus, pehž nahja ſapraſchānas un tad tee tam peekriģ, eefahlas ſuddſibu un pahruhdſibu raſtiſchāna. Eeſahlumā gan daudſi prahwas paſaudeja, jo beſ formas ſaſtaditās „praſchinas“ no teefam netiſa peemētas, bet tagad apitats jau tihtabi eewingrinajees raſtu darbos, ſa war norahſit ſuddſibu pagaiſteſai un pah- ſuddſibu ſemneeku wirkteſai, lai gan ne beſ ortograſijas ſkuddam. Sahlot no minētā laika ſchis pantu waronis gan- drihſ latru teefas deenu ſaſtopams teefas naimā, tur tas ri- lojas deefgan leeliſti, gan aiſſahwehdams žitu leetas, gan eeneegdamſ ſuddſibas, „apelajijas“, „ſaſajijas“ un ſa tās wiſas ſau. Wiſā plaſchā aplahrtne ſchis wihrs teel daudſi- nats un netruhtliſt mulku, tui tam aſti uſtigas, atdodami tam prahwu wadiſchānu. Žil dahgi no ſchahda apikata wadiſas prahwas iſmalſā uš žil no ſcham prahwam tas jau „win- nehts“, negribu ſpreeſt, bet muhſu apgabalam, ſuru tal pe- ſſaita pee gubernas iſglihtoteem, gan wajaſetu gahdat, lai teefas deenas prahwneekſ žaur ſchahdu „teefleetu prateju“ ne- rittu apgrahſtinati un wehlat iſſubhti un — iſmulkti. Te ſahd japeemin, la apikata praſe ſneedſas tiht lihſs ſemneeku wirkteſai, jo walſis walodas tas neprot un tā tad leetas augſtalas par 100 rubleem tas newar dabuht ſawā „wadi- ſchānā“, par to tihtai war preezatees; bet waj 100 rubli ari naw nauda? F. R.

No Dſelſawas. ſchējeenes aplahrtne loſch pahris nedeku ploſas ſchārlaſs, praſdamſ ſtarp behrneem daudſ upuru. Wan ſinami wairat gadijumi, tur behrni ſaſtima ar ſcho ſlimibu, bet iſweſetojees no teem naw waj neweens —



wifi miruschi. Behrnu wezakeem wjadsetu buht toti usma- nigeem, greefchotees laika pee ahrsta.

No Mehdsulas. Dauds un daschadi laikrafsos par scho pagastu ir fiaots, bet lihds schim neweens korespondents pagasta nitno fakti nam aifustinajis, negribedams zelt dau- dsam personam nepatifikanas; jo mehs, mehdsuleeschi, ne- gribam, ka ziti labdus truhumus mums usrahditu — mehs wifu daram pareisi un skaitam sewi pee attihstiteem laudim. Par isglitibu mehs mas to behdajam, jo drofschi waram aif- bilidatees ar „gruhtajeem laikeem“, tadeht peeteel, ja deh- linsch waj meitina apmekle weetejo pag. skolu, jeb — tas jau ir dauds — draudses skolu. Ar scho wifas gruhtibas ir pabr- zeestas un tagad mehs drofschi waram sewi faukt par isglit- toteem laudim. Tadeht naw nelahds brihnum, ka schahdeem uiffstateem walbot, jaunetu, kas apmekle widejas, kur nu wehl augstas mahzibu eestahdes, pawifam mas. Tahlat, nestla- totees us to, ka pagasta atrodas beimatfas bibliotela, derigu grahmatu pawifam nelasa; tas pats jafaka ari par laiktraf- steem, kuri gan jau pehdeja laika, jayprezajas, teel wairaf lasti un aboneti. — Wuhdami paschi laudis „isglitoti“, mehs newaram fetot jaukeem zenteeneem un eeredset laudis neifglit- totus: skolotajus, mahzitajus — ar skrihwereem isteebam ta ar Deemu us pufem, jo ar teem isnahf beeschat fatiltees (schi es spreeschu pehz „isglitoto“ mehdsuleeschu uiffstateem). Sewifcha parahdiba ir ta, ka zitur laudis gabda par beedribu atklah- schanu un wina uplauftschanu, bet mehs... mehs — ne. Wats par sewi saprotams, ka tahda apwidu in gruhti nodar- botees skolotajem — tautas gaismas nejejeem — kur wina darbi neteel aifibiti; turklasti sche dauds laweltu stahjas preef- scha, kas wina labos nodomus aiflawe, ja pat salausch. Par peemehru waru peewest weetejo dseadataju wulzinu skolotaja B. Dulpes lga wadiba, luras dauds jafako ar neladwehligam personam, luras grib wina nodomus isjaukt — wina mehrus aiflawet. Tahlat, nestlatoes us to, ka sche teel notureti kon- zerti un ziti isrihtojumi, mehs tos mas, jeb labaki fajit, pa- wifam neapmeklejam, jo waram few labafus gara baudijumus atrast mahjas, ta sauzamais „bitchaks“, jeb — pee falda alutina... Weblejams buhtu wairaf gaismas — mafat tum- shas! Latweetis.

No Ziriteem. Mahzaimneezibas fina ziriteeschi negrib palist palat laweem koimimeem — peebaldseneem: is- platas zentrifugas, diwjuhgu orkli, ari rubpneezibai peegze- scham wehribu. Pehdeja laika usbuwhejam jaunu pagasta namu, lihdschinejo aiflahdami tilai stolas wjadabdam. Sa- weem sabeedribas darbineeem, ka skolotajam un ralswedim gan warejam algas paugstinat, — wini jau preefch mums strahda. J. D.

No Jekabneekem (Dobelees aprinki). Trefschden, 21. jultija Swehtes upe peldebamees noslhta Jekabmuischas kalps J. S. — Delaifis us Muhrmuischas leeljeta mineta deena bija muhrestis tiltinus. Ap pusdeenu J. S. ar 4. pagasta subiteem tilta strahdbneekem bija Swehte, eepretim Zepilichu mahjam, gahjuschi peldeetes. Swehtes upe mineta weeta efot toti dfta un tur, ka laudis stahsta, jau agraki wairaf no- slhtuschi. Strahdbneek, ka tee stahsta, J. S. us to ari dari- juschi usmanigu, bet tas usstizebamees laweem spehsteem tomehr bridib dftajaj atwara eelsch un tur pehstschini nogrimis. Ahrstis konstatetis, ka J. S. miris ar fridstreeku. Delaifis atlahj fewu ar 3 nepeeaugschem behneem. Schis gabijums atfal war noderet ka beedinaujums, neeel lihdsigais weetas peldeetes, ihpafchi tahdeem ne, kas neprot labi peldet. n.

No Anneneekem. Pehdejas deenas muhs sabta- schi apzeemot garnadtschi, kuri eelaujuschees 13. jultija nakti weeteja magastinas sleht un isfagusch 30 mehru ausu. Ja- doma, ka sagti bijusch labi weetejo apstahku pafineji, kas redjams no wina rihfoschanas. Sagteem dsen pehdas un zerams, ka kaundari lawam pelnitam sodam neifsheds. K. M.—s.

No Wikiteem (Lutuma apr.). Schejeeneeschus ap- melleja swehtdeen, 18. jultija Wej-Auzes Ugundschejeju beed- riba, isrihtobama balli lawumos. Valles weeta bija behrsu brieja Wikitu „Dehrsu krogus“ alus bodes tuwuma. Turpat ari atrodas „monopolis“, ka ari Upeemuischas pafia nodata. Krehlrai metotees no ugundschejeem tila uswesta ari mahf- luga ugunoschano. Ar minetas deenas eenehumeem waresa apmeerinatees wif, ka weest ugundschejeji, ta ari alus bodes ihpafschnees un monopolis. Tomehr par brihnumu: schorets isgabja bes galwas lawu un ribu sadauflschanas. B. K.

Wikitu S. mahjas fibens 12. jultija faspabrduja tahdai ehfai weenu gala feenu. Dests naw.

Wihdenees basnija 16. jultija pa logu eelaujuschees sagti, bet ta la tee tur neta neatrabuschi, tad, laikam aif- bujnam, ka neta neatrabuschi, faktuuschi tahdu treshu un is- swaidbijusch basnijas grahmatas.

No Kuldigas. 12. jultija seh. g. Scherlatos, netahtu no Kuldigas, pilsonis J. J., 47 gadus wejs, ka „R. A.“ fimo, gruhtididiba nonahwejas, fewai un deslam laht efot. Schee papreefchu nelaikim gan atnehma nast, bet tomehr otrcel winam isbewas pahrgreest few kalla afins dftihlu. Delaifis strahdajot bij famaitajis schopawasar few roku, lihds schim newareja strahdat un behdajis par deenifschu maift.

No Wolneekem. Kapu swana sagki. Nu jau otrcel atgadas muhsu pagasta gabijums, tahdu lihds schim nebijam peedshwojuschi. Kapseht, muhsu mihfo aifgabjeju meera un atpufas weetina, lura tal latram zilwefam buhtu jatur mibia un neapghnita, jau otram labrtam isdarita kapu swana sahdsiba. Wimo reis ta tifa isdarita us Genas Saun- semju lapeem wasaras swehtos un tagad 7. jultija us Mufschu lapeem. Aifdomas kribt us blandoneem — ischiganeem, kuri te arween redjami gar schofes malu. Doma, ka wini swanus sadausot un tad isleetojot pee kapara darbeem, ar lahdeem dafchi no teem nodarbojas. (L. A.)

No Neweles. Rev. Jtg. fimo, ka swehtdeen, 18. jultija tureenes Olaja basnija notizis selofsch atgabijums. Ap pulsten 1/8 walaru basnija bihtis fanahjis leels pulks labu weesu, lai buhtu laht pee lahda jauna pahra salaula- schanas. Sewada dseema itufse nobeedata. Draudses mahz- itajis pehz laulibas runas jautajis bruhrganam parafia labria, waj winsch mihl lawu bruhiti un ar to grib lauliba eedotees u. t. t. Bet skata „ja“ weeta atflanejis „ne“. Kad us otre- jejeju mahzitaja jautajumu atflaneja ta pate atbilde — lau- ofschana tikufe pahtraukta. Stuhrgalwigais lihgwainis, pa-

lanijees un gabjis no basnijas ahrd. Regehliba tahda labrtā atstahf lawu lihgwau. Basnija naw ta weeta, kur „ja“ weeta, jaatflan „ne“, tam janoeteel zitur. Jauneklis, kuresch til nekreetni isturas, ispelntjees dftako publikas nizinafchanu.

c) No zitam Kreewijas pufem.

Par ministra fon Plehwes flepfawibu. Par schaufmigo notikumumu pee Warfchawas wofkala Peterburga „Waldbas Wehstnefs“ un ziti laikrafti pafneeds schahdas tuwalas finas:

„Ufbruzejs“, ta ralka „Wal. Wehstn.“, us trotuara stahwedams, pafweeda bumbu sem ministra rateem. Ari kufcheeris frita eksplofifai par upuri. Dewini garangahjeji tifa weeglafi eewainoti, starp teem lahda feweete ar trihs gabus wezu behrnu; smagi eewainots gardes kaptains Zwetintis, kuresch brauja ministra rateem no palatas. Sleplawa, kuresch bija dabujis eewehrojamas bruhjes, tifa fakerts nofewguma weeta; winsch leedsas fajit lawu wahrd. Ismekleschanu wada appabala teetas ismekleschanas teefnefs.

Parises awife „Matin“ ralka: „Plehwe tifa nogalinas ap pulsten 9,40 min. Ka jau parafis, tad palat ministra rateem brauja wairaf fuhrtmanu kufcheeri polihijas deenesa; winam latros fahnos brauja we- lesfpedisti. Sprahdseens bija schaufmigs un afins isleeschana neaprafstama. Kufcheeris ar atrautam rotam eelas mala palladan islaida lawu garu. Ministra kermenis bija ussprah- dhis augsti gahsa un tod notritis sem starp ratu schehpelem; peere bija eespeesta, labais waigs fashkaidits par nepafiflamu neaprafstama. Sirgi ar faspahrditeem wehdereem guleja afnu pelke. Sewainotas feweetes isgrubda frdi aif- grabhijoschas waimanas. Rahdam garamejofscham gardes kaptainam lahds ratu sehdelis uskita us galwas. Afpahrtejas mahjas sabragatas logu ruhtis. Polihijas eerehni gabjas us ufbruzeju, kuresch gruhti eewainots azi un wina apzeetinaja, wehl eelams tas paspehja fewi ar lawu rewolweri nogalinas- tees. Sleplawa un wehl ziti eewainotee nogahdati tuhdat us Aifschandra flimniju. Ministra lihds palika lahdu zetelofschana flundu gutot us trotuara; zil drihs ween eespehjamis wina ap- fedsa ar lahdu drehit, pehz lam lihds tifa nogahdats us Plehwes mahju, pee Fontanas kanala.“ Awifes finotajs bihtis tuhdat us nofewguma weetas. Winsch stahsta: „Es reisā ar generali Julonu eerados us notikuma weetas. Redjeju tur, kas bija palijis pahri no eelschleetu ministra rateem. Raf las: dehti, sirgu fari, bleka gabali, wifst tas isfwaidits us wifam pufem, apbrihnojama tahlumā. Rati bija zeeti un pret lodem polsteti. Plehwe prata fargatees un tilai humba wina waresa nogalinat. Tiflids tas atlahja lawu mahju, tas feidstigi eelaha ratos, luras apfargaja wina pawadoni. Dfti un noslehgteer rati bija mas zeetofnis; pa dur- wim ministri newareja faredset. — Es atduhdros pret lahdu faspahrditu solu un druzin tahlat eeraudfiju kufcheera zeuri. Zeure ir wefela ta bihuse, bet kufcheeris pagalam. Gene- ralis Julons un es nofewamees par lahdam melnam un farkanam strandam, ar selta pogam; tas ir ministra meh- telis. Wisapfahri no schi mefleta isfwaiditas ahfas mafas lapatas. Stuhri gahf lahda fakaufstita ahdas mape ar fudraba gehrboni, ta ir ministra portefesa. Pafiri palikuschi neaif- fahrti un aifgabdati drofchiba.“

Parises awife „Journal“ notikuma azuleezineeks markijs Pafano ralka selofcho:

„Ka jau iddeenas, ta ari schoreis preebrauju no Gatschinas, kur pa wasaru usturos. Iseju no wofsales un eelahpu lawos ratos. Fiflo esmu fapneeds Dhwodnija kanali, tad aiffla- neja breesmijis sprahdseens. Seme notrihs. Aflaimes mah- ja us wifam pufem un aif manis, Warfchawas dsefjeza flajitaj, wifas logu ruhtis ar negantu trolfni fahrti drupās. Mans frigs fahijas, lehja fahnus un peepeschi parahwa ratas fahnus. Tuhlit islahju un pahrgahju par kanala tilu lahjam. Ta es nonahju pee Worfchawas weefnijas, kur eeraudfiju bihtantu flatu. Bahlaban lahda feweete tifa wista prolam ratos, wina schelbi un frdi aifgrabhijoschi waimanaja; wimai bija sadragati lameeschi. Rahds ofzjeeris notrita bes famanos pee seme, winam bija norautis pus waiga, afinis pluhda aumalam un fahrtoja wina pelelo mehteli. Taisni pretim weefnijas wahrteem rahweja lahdi fapofliti rati; tilai bihsele un gumijas riteini wehl wefeli. Starp scheem gruve- scheem guleja lahds lihds afnainu galwa, lahds otris lihds glusch laiks ar atrautu rotu. Tee bija ministra Plehwes un wina kufcheera lihdi. Sulaimi, ka rahbijas, nebija smogi eewainoti un fawja pehz palihdsibas.

Awifes „Berliner Tageblatt“ aifflahwis ralka: Mi- nistra sekretars peegahja pee afnojojofcha kaundara un prahja pehz wina wahrd. Ufbruzejs kaut to nesaprotamu nomer- minaja un isflattijas it ka famuljis, latra fina tas no brees- migā sprahdsena bija apmuljis. Ka wehlaf israhbijas, tad tas bija wehderā eewainots, winam wjadafjeja pirms no tu- reenes humbas schehpeles isuent. Pehz ahrsta isteifuma tas palihfot wefels, ja netihfot fagifitetas wina afinis. Schim- brishcham tas atronas flimnija un naw tahlat waifs pahf- klauflts. Ta la winsch leedses minet lawu wahrd, tad par wina personu wehl glusch nefina. Sinas, ka winam nofew- guma weeta bihusch wehl ziti palihgt, neapflirinajas. Schis pafchas awifes finotajs ralka wehl tahlat: Wehl lahdas mas deenas preefchu ministra nahwes bihu isbraujis wina wasar- nija us Apteekaru salas un mehds pahrrunojam par Dohri- lowa galu. Ministris man fajija: „Lai gan mana polihija pafihst wifus rewoluzionaros elementus it labi, un teeku it labi apfargats, tomehr ari lahda deena es schahdam aten- tatam kritifchu par upuri. Jo pret atgabijumu neweens zil- wels naw aiffargats.“

Peterburga tagad trihs fabrikas, kas pagatawo da- schadus konserwus. Winas pagatawo latru deenu apmehram 25,000 porzijas, pa leelakai dafai no gafas, tad ari no lah- pofleem, rihseem un ftrneem. Katra dose eelael 79 solotnikus gafas un tad dose aiftaifa hermetifski, faleeget kopā wahla un doses malas, bet neiflode. Pehz tam gau eelael karsta twaifa, 100—120 gradu leela karstumā pehz Reowira. Konserwi usturas igus gabus, kas jau tagad peerahdits zaur dahcheem mehginajumeem, kuri peerahbijusch, ka 1886. gada pagata- wotas porzijas pehz attaifschanas bihuschas piniht fwaigas un toti garfchigas. Konserwus ehb fltus. Doses ar gau eelael karstā uhdenti un lahpostus atfchaida ar wahrofchu up-

deni. Apmehram weens mijjons tahdu porziju jau nodots juhrleetu ministrijai un Sarkanā Krusta beedribai.

Semfopibas ministrija aifflahwifse us daschadeem Kreewijas rajoneem fewifschu usdewumu eerehndi W. B. Bi- rukowifschu, lai isdibinatu, lahdi fokl fperami, lai paplaschi- natu semfopibas mafchinu un pahrlabotu rihdu leetoschano. Sewifschli nodomats fperet fokus, kuri weiginatu no semstem un semfopibas beedribam eerihfoto nolittawu apgroffijumu pa- leelinafchanu. No zentream, kas firgojas ar semfopibas ma- fchinam, peegreestis fewifschu wehribu Riga, Maflawai, War- fchawai, Rihewai, Ddefai, Roflowai pee Donas, Samarat un Bjattai.

Semfopibas un domenu ministrija isstrahdajufe lahdu projektu par laulstrahdbneeku apdrofchinaschanu pret ne- laimes gabijumeem, lahdi waretu atgaditees pee laulfaimnee- zibas darbeem waj strahdajot ar laulfaimneezibas mafchinam. Projekts peesuhitits laulfaimneezibas beedribam, lai tas dotu lawas atfahfmes. Bes schi projekta isstrahdats wehl otrs par strahdbneeku peenemfchanu darbā.

Semfopibas fuhrijumi. Kreewijas dsefjeju weeb- neelu wispahreja fapulze atrabufe par wjadafigu, lai nahfotne nowehrfu pahpratumus, dsefjejeem peeflodinat, ka semfopibas fuhrijumi, kas wedami pehz pafeminata tarifa, war buht tilai adrefeti us semfopju, semflu, semfopibas beedribu un fabeedribu waj to nolittawu wahrd; tadeht fuhrijumi, kas adrefeti us tirdfimeezibas firmu waj zitu weifalu wahrd, nebrifst tilt fuhriti par pafeminatu mafsu, kaut ari rafcholumus nosudot, tiftu preefcha stahditas apleezibas par teefbu us fuhrijochanu par pafeminatu tarifu.

Rahds jaunus waldbas nofajijums, atteez- tees us wideju mahzibas eestahschu audfeneem. Waj skoloneem, kas nobeigusch klafiflas gimnastijas, bet ne- prot wezā waldbas, teefba eestahtees lahda tehnikā augf- skola? Scho jautajumu jaunais tautas apgahfofschanas mi- niftris isflahdrojis tahda garā, ka ne. Winsch atrahbijis wairaf tahdu personu luhgumus, lai tos peelafsu pee tehniko augf- flolu konfurenzes eklameneem. Tee pee scheem eklameneem neteel peelafsi. Tamlihds ari ministris aifrahbijis klafifto gimnastiju direktoreem, ka wif tee audfetni, kas weklas ab- solwet schahdas eestahdes, nebauda teefbas eestahtees tehnikās augfskolas.

Par jaunio preefes likumu Somija. Wina Re- fara Majeflate, ka ofhialā awife „Fink. Gaf.“ fimo, scha gada 8. jultija pamehlejis 31. majā 1887. gada isdotos somu preefes likumus schadi pahrgrofti:

- 1) Somu pilfoneem peenahzigas teefbas, atteezotees us pe- riobiflu laikraftu isdoschano, drukatawu ustureschano, grah- matu pahrdotawu, biblioteku un lawamu galdu eerihfofschanu u. t. t. teel dotos wifem Kreewijas pawalstneef- teem us ta pafcha likumu pamata, ka somu pilfoneem.
- 2) Preefes likumā paredsetos gabijumos Somijas preefes wirswaldei un generalgubernatoram teel dotas schahdas teef- fbas: a) preefes isdewumeem atbidiga redaktora personā dot bridinaujumu, kuri bes tahda peehliduma nodwafajami nahfofschā awifes numurā; b) prafti atbidiga redak- tora mainu un scho preefes organu slehgt itlithf praft- jums lihds finanam laikam naw ispidits; c) aifseegt awifem usnent privatūs fludinajumus lihds atoneem wehnefchem, ka ari aifseegt pahrdot awifi atfewifschkem numureem un d) schahdus laikraftus aifseegt pawifam waj ari us laitu.
- 3) Drukats darbi, kuri leelaki neta 5 lokfnes stahdami zenforam preefcha, wismas 3 nedelas pirms wina isnahf- schanas.
- 4) Us latra schahda drukas darba, us latras lapas otru pufi, wajag buht ufdrukatai peefhimef, ka jensura atlahwufe drukat un proti fefofcheem wahrddeem: „No jensuras atwehlets tajā un tajā deenā u. t. t.“
- 5) Us eelam pahrdot drukas darbus atkauts tilai tahdam personam, luras us to isdabujuschas weeteja gubernatora atlawu.
- 6) Atlawu israhdit dramatifkus rafchojumus it wifā semē isdod weenigi preefes wirswalde.
- 7) Ja no ahrfemem eewestos drukas darbos tilai daschas lapas wif nodafas tahdas, luras jensura newar peefaut, tad pehz tam, kad schis lapas isgreestas, waj lapas nomelnotas, drukas darbi teel atfaut.
- 8) Preefes wirswaldei teefba glusch aifseegt tahdu pe- riobiflu ralku eewefschanu, pee luteem nomamams lahds lai- tigs wirseent.

Schee nofajijumi, ka redjams fakriht, ar wispahreem waldis jensuras likumeem, lamehr lihds schim someem bija sawi preefes notielumi un abfahitijas us preefes brihwifu.

Maflawā is Tahlajem Auprimeem atwesi 13 garā wahji ofjeeri un 8 garā wahji saldati, kuri eewetoti gara wahjo flimnijas.

No Kaufchancem. R. fahdschā dftihwoja lahds jau- nellis ar afi, par luru winsch, finams, neweenam neta neifpaua. Te lahda jauā deenā Amora bultas trahpa ari muhsu astaino jaunelis. Winsch nahwigi eemihlas lahda daitā Genas meitā. Wuhdams tainigs lihgwainis isflahba lihgwainat, ka winam aste. Lihgawai jaunelis gan patihl, bet aste ne fins ne. Ja gribi mani, tad schirees no aites. Nelo darit — jagreefch aste nost. Jaunais lihgwainis ari atajina lahdu lawu draugu un luhdf to, nogreest afti. Ift- ritis labi afu dahrsdas nast draugs draugam nogreest afti, lura bihuse 2 1/2 wershofa gara un swehrufe 18 lotes. Wet operazija neifdewufes labi. Jauneklis fahlimis un tagad at- robotees flimnija.

No Wifnas. Grafa Blatera fabrika 9. jultija no- tizis schaufchaligs nelaimes atgabijees. Us fabrikas pahf- waldbitaja isfcheneera Slawifka pawehli 6 fehni un wezafas krahfnuris eelen tahda twaifa katlā, lai to isfihritu. Krahfnuris eerahbijis sehneem kas darams pats isleen ahrd. Stahda no twaifa eelafschamām klapem deemschehl palikufe neaiftaifia. Krahfnuris fahf rihfotees ap blakus latlu. Wet tilko te atwer lahdu klapi lahds muhrneels, dftid tihrijamā katlā nejauku trolfni. Klapi aifwer, jo ka krahfnuris tā muhrneels atzeras, ka katlā fehni. Wini nu feidjas tos glahbt. Sehnsu gan wehl iswifka dftihwus, bet tomehr tā apdeguschus, ka 5 no teem pehz lahdam stundam nomtra. Glahddams sehnsu ari krahfnuris pats apdedfinajees.







fejee usbruka japaneem no diwam pusem ar bajonetem. Japani scha usbrukuma neistureja un seifsigi atstahja trihs no wineem enemtus usfalinus. Atstahjee leelgabalneeki wehlat krita. Pehz scha duhschiga usbruceena es pawehleju palkam neelam Popowitscham-Lipowozam mest meeru un wairs neet tahlat. Ap pulst. 7 es sanehmu pawehli, dotees us Haischengas pusi. — Mufsu saudejumi diwu deenu kauda, 17. un 18. julija, sneedjas pee 29 ofizeerem un pahri par 1000 apalkschareiwjeem (krituschem un eewainoteem).

Par scho paschu kaudu fino is Tokio ofiziali scha: 31. (18.) julija rihda mufsu galwenee spehli usbruka eenaidee neelam us augstumeem austruma puse no Sanjashanas. Tai pascha laita demas mufsu kreifais spabns pret eenaidee neelu us augstumeem reetuma un austruma no Janschulow. Ap pulst. 8 kreifais spabns bija isseebis eenaideeku no postiziam seemetrihtos no Janschulow. Eenaideeks pamajam pastiprinajas, tomehr ari mufsejee pastiprinajas un atspeeda eenaideeku atpafat us seemeleem. Staudiga artillerijas zihna ilga daschas stundas. Ap pulst. 11 mufsu galwenee spehli eenehma postizijas augstumos us reetumeem no Taipinkinas. Mufsu us preefschu doschanas tita aistureta zaur eenaideeka ugumi, kuesch paschawigi sawus spehltus pastiprinaja un pehz tam ar wisu fronti pahregahja ari no sawas puses usbrukuma. Mehs usbruceenu tomehr atstam un nodarijam eenaideekam leelus saudejumas. Staudiga leelgabalu uguns neattahwa mums kreweem dshiteem palat, ladeht mehs apmetamees eenaideekam tuwuma. Kreifais spabns sawawa eenaideeku un apdraudeja wina atstahschanos, ladeht kreewi, isleetodami tumju, atstahpas atpafat us Haischengu. Wifu laitu bija breesmigs karstums — 120 gradu pehz Fahrenheita. Kreewus kauda wadhja generalis Atsejewus. Kreewi atstahja us laujas lauka 1500 mitronu un 6 leelgabalu. Japani saudejumi apm. 400 wihru leeli. Kreewi bija apsehdufchi fainajus seemetos no Simutshengas. Scho kalnu augstumus kreewi bija loti nostiprinajuschi mehnescha laita, kamehr tee tur atradas. Japani bija apmetuschees fainajos us deenwideem no Simutshengas. Par saudejumeem Somutshenas kauda generalis Kuroki fino tahlat scha: Japaneem krita 6 ofizeeri un 16 ofizeeri tita eewainoti. Apalkschareiwjus, krituschus un eewainotus topa rehfinot, japani saudeja 950 wihru. Kreewi atstahja kara lauka 1500 krituschus un pasaudeja 6 leelgabalu, kures teem japani atnehma.

Generaladjutant Kuropatkina wispadewigata telegrama Keisarijai Majestatei:

Uf 22. juliju japani apsarshibas lehde atradas 15 werstes seemetos no Haischengas us Saojanas pusi. Kalnos tuwojas stipri eenaideeka pulki us Bachudshajas pusi gar Sidachi upes leju, pee tam 22. julija weena japani kolona, turai seloja galwenee spehli, aisteepeas lihds Schanjindo un winas preefschgals pat lihds Tanuandsi (ap 20 werstes augstumos no Haischengas). Uf austrumu frontes lihds 22. julijam japani pulki grupejas us leela Saojanas zela, Cholungou apgalala, ar preefschgalu pee Ferdache (5 werstes deenwidus austrumos no Sandajanas) un us kalneem stary Dandjagou un Sangpu, austrumos no Sandajanas. Eenaideeks ari sapulzejis stiprus spehltus ap Gujazi-Bensichu-Sichojanas-Fandjapudsi, us Taijiche upes laba krafa. Pee Bensichu eenaideeka preefschpulki tapat la agral apsehdufchi Taijiche upes labo krafa un turp wedofschas kalnu aijas. Kahda japani rota, ap 100 wihru, 22. julija Bensichu apgalala pahregahje pah Bensichu upi, bet tita no mufsu lauka waktis atstata atpafat us kreiso krafa. Pehz tam, lad eenaideeks atstahjis Sjaoftru, wisch turpina Sjantschanas tureschanu ar nelelu nodatu.

Wispahri domaja, ka japani us kara lauka paspehjuschi nosubtit 13 diwifijas, bet la „Nationalzeitung“ telegrafe is Totijas, tad japani pateefiba esot nosubtitjuschi us kara lauka 20 diwifijas, no kurem 5 diwifijas eelenzot Port-Arturu, tuwa no 5 kilometru (1 kilometris — 1/10 werstij) jeb 4 1/2 werstu leela atstahuma teelot deen un nakti bombardeta.

Ka japani fanem wifus sawus spehltus, lai waretu zihnitees ar sawu leelo pretineeku, redjams no ta, ka pehz „Kölnische Zeitung“ sinam, tee jau ee f a u l u f c h i wiswezalo gadu referiwistus. Behdejais kaudas to kara pulkos ari leetotas 7 1/2 un pat 11 milimetra kalibra plintes, kamehr to ihstee frontes saldati esot apbrunoti ar 6 1/2 milimetra Mawjera plintem.

**Zihnas pee Port-Arturas.**

Behdejais deenas telegramas wehtija par breesmigam zihnam pee Port-Arturas. Sinots tita, ka japani wairat deenas sturmejuschi Port-Arturu, bet arween tituschu atstati atpafat ar leelstieem saudejumeem. Kreewi, ta telegramas stahweja, saudejuschi 5000, bet japani zeetofni besfelmigi sturmedami 20.000. — Daschas ahfensju awises ari wehtija, to japani saudejumi gan esot leeli, tomehr tee neattahdigi wehl sturmejot Port-Arturu un tai arween wairat tumwojotees. Japani jau esot eenehmuschu daschas swarigas postizijas.

Kaut gan sinas nesafstaneja weena ar otru, no wifam tomehr wajeja redset, ta ap Port-Arturu noteel breesmigas zihnas un la tas jau ilgti wairat deenas.

Tagad nu Port-Arturas aistahmetajs generalis Stefels sawa wispadewigata telegrama Wina Majestatei Keisaram fino no 15. julija selofcho:

Emu lantigs, ka waru wispadewigi pasinot, la Keisarijais Majestates man ufizetee kara pulki trihs deenu ilgais zihnas: 13., 14. un 15. julija atstata wifus japani usbrukums ar breesmigeem japani saudejumeem atpafat. Mufsu kara pulku duhschiba abrlahreji leela. Mufsu estadra mums palihdsjeja apschaididama ari no sawas puses eenaideeku. Mufsu saudejumi schaja trihs deenu ilgais zihna ir 1500 apalkschareiwju un 40 ofizeeru krituschu un nonahwetu. Pehz kineeschu un sawangoto sinam japani saudejuschi 10.000 wihrus. Japani saudejumi bija til leeli, ka tee ar krituschu un eewainoto sawahschanu netita gala.

**Wladiwostokas estadra**

japaneem azim redset dara leelas raises. Par schis estabras darbibu mufsu duhschigais admiralis Skridlowis fino Keisara Majestatei selofcho: „No manis us Japanas austruma kraftem us kreijereem „Rosiju“, „Gromoboju“ un „Kuriku“

aiffubhtais kontradmiralis Jefens man pasino, ka wisch zaur Sungaras schaurumu 7. julija okeana eebrauzis, satizees ar nelelu japani twaitoni „Olastmamaru“, to wisch nogremdeja, eepreefch no wina laudis noglahbis. Daudis aiffubhtija mala ar laiwam. Tad wisch fastapees un pahrmeklejs anglu twaitoni „Kamaru“, kas gabja ar oglem us Maroranu. Bai gan bijis eemeftis domat, ka ari schis lugis nodarbojas ar konterbandes weschanu, bet ta la pahrmekletais lahdiusch nebijis schaubigs un truhjis staidru peerahdijumu, tad wisch atfal palaisis walam. Drihs pehz tam wisch fastapees ar Japanas peekraftes twaitoni „Kioduniumaru“, bet to atlaidis, tadeht la us ta bijuschu lahdi 50 pafascheeri, pa leelakai balai seeweeetes. Uf deenwideem brauzot tita notwerti un isnihzinati diwi japani ar swim un sahli lahdeti buru fugi. 9. julija us 100 juhdsen no Jafohamas tita apjeetinais wahju twaitonis „Arabija“ ar leelu konterbandes lahdiu, fastahwofchu is dshelzeta materiala un milteem preefsch Japanas oftam, un aiffubhtis us Wladiwostoku. 10. julija rihda usgabjam leelu twaitoni, kas apstahjas tita pehz zeurtu schahweena un pee apluhfoshanos israhbijas par anglu fratts twaitoni „Knight Comander“, bija zeta no Nujorkas gar Giropu us Jofohamu un Kobi. Is fapteina neofizialajam dokumentu lapinam un paslaidrojumeem ar wahrdeem israhbijas, la twaitonis weda us Japani 3 1/2 lihds 4000 tonnu dshelzeta peederumu, twaitonis „Knight Comander“ aiffubhtis par neeschahbigu konterbandes peewebeju un litumigu priji; bet ta la nebija eespehjams twaitoni aiffubhtit us tumako kreewu oftu bes mufsu paschu nobatas eeweefchanas breesmas, tad „Knight Comander“ tita isnihzinatis, noglahbjot no wina wifus laudis un dokumentus. Ap pusdeenu fastapa un pehz lauschu noglahbschanas isnihzinaja wehl diwus ar sahli lahdetus japani buru fugus. Tani pascha laita ari eeraudhja un aptureja anglu twaitoni „Tschinu“, kas brauja ar neutralu lahdiu un pasafschereem no Australijas us Jofohamu. Lahdiu un dokumentus apluhfotot israhbijas, la twaitonis nered konterbandi un tadeht wimu atlaida. 11. julija rihda aptureja lahdu wahju twaitoni, kas weda no Amerikas us Jofohamu weselu lahdiu sinju produktu. Kugis tita aiffubhtis par litumigu priji un pehz tam, lad laudis bija noglahbti, lugis tita nogremdeis. 17. julija notata eebrauja Sungaras schaurumu. Ap pulst. 3 pamanijam pee wina seemetu krafa japani III. schekras kreiseri, laitam „Tafao“ ar trim minu kugeem un aif wineem „Kouga“ tipa fugi ar 4 minu kugeem. Schee fugi brauja weenada kurfu ar mufsu nodatu. Keija no kreifais puses schaurumu parahbijas ari krafu aiffarshibas „Sajena“ tipa brumu fugis. Wif schee fugi mufsejeem tahlu palita pakata un pulst. 5 atgreesais atpafat. Emu til lantigs pasinot Keisara Majestatei, ka kreiseri isdaria sawu gero kara brauceenu bes lauschu saudejumeem un bes awarijam un la nemeena zilweku dshiwiba ari naw gabjufe boja ne us noslihimateem, ne us atnemtajem priju kugeem.“

**Sibakas sinas no kara lauka.**

Wifjei „Ruff“ 14. julija telegrafe no Saojanas: Schodeen atgreesos atpafat no austrumu kara pulkeem. Tur wif meerigi. Japani stahw mums peetim un mehs nogaidam. Pehz pamatigam sinam pee Kufsieltri atronas tita diwas regimentes, galwenee spehli atgahjuschi atfal atpafat us deenwideem. Japani kara spehla lufstiba ir apbrihnojama. Japani, us austrumeem isdariajuschu manewra lufstibu un atwilluschl us schejeeni mufsu galwenos kara spehltus, lai lahdi weeglak pret mums waretu isdarit galweno zihnu pee Simutshengas un Daschitschao. Mufsu lopejee saudejumi sneedjas us lahdeem 1000 wihreem. Schee apbrihno Kuroki talantu un strategiflas spehjas. Pehz wina plana kara spehls ahtri pahrweetojams un ahtri konzentrejams. Pee tam wehl jaapfwer, ka japaneem naw dshelzetu un wimu kara spehltam jamarfche pa kalneem.

**Kauja pee Daschitschao.**

Wifjes „Ruff“ kara korespondentis sawai lapai persubtitjis schabdu apsehlojumu par Daschitschao kaudu 10. un 11. julija:

Sehtdeen, 10. julija, es plst. 5 no rihda tita modinats Tientstiatungas schahschu no leelgabalu troschna is meega. Pulks, kurem es biju peebalits, stahweja pee minetas schahschas. Dewos tuhdat pee preefschpulkeem, tur leelgabalu zihna ar eenaideeku gabja jau pilna spehla. Pehz diwu stundas ilgais zihnas, mufsu weeniga baterija atstahpas us galweno postiziju. Mufsu leelgabalu uguns bija ar felmem aistawejeje eenaideeka us preefschu eeschonu, un ari felmigi aiffargajufe tos mufsu spehltus, kure atradas preefschu galwengi postiziji.

Ap plst. 11. uguns abas puses aplufa. Japani laitam pahrehla sawas baterijas us jaunam postizijam, kuras bija noskattijuschees. Ap plst. 2 pehzpusdeena leelgabalu uguns abas puses tita atjaunota un ilga lihds plst. 5. Japani leelgabali, stary kureem atradas daudsi leela kalibra, apbahrestija mufsu postizijas ar schrapneleem, tomehr nenodarija mums nelahpus leelus saudejumas; schini pirmaja kaudas deena mufsu saudejumi bija it neewehejojami.

Ap plst. 5 japani nostahja atbildet us kreewu ugumim un ap plst. 5, 30 min. uguns gluschu aplufa. Walars un naktis pagahja pilnigi meera.

Swehtdeen, 11. julija ap plst. 7 no rihda norihbeja pirmais schahweens no lahbas schahschas tuwuma atronofschas postizijas. No schi azumirka sahlot uguns ilga lihds plst. 5 wafara, pee tam tas daschu brijdi bija waj schauprigs. Zihna noriteja lahdu 6 kilometrus (ap 5 werstes) no Daschitschao us deenwideem un 4 kilometrus no dshelzeta us austrumeem.

No palalnem, kuras pahrwaldija kaudas lauka, bija it staidri faredama juha, tomehr us tas neta nenotita. Kreewu postizijas fronte bija pagreefa us deenwideem, masleet us austrumu pusi. Pee zihnas peebalijas diwi armijas korpu, bet la ka es peemahjoju tita weenigi pee weena, tad waru ari tilai fiaot par ta darbibu. Kara spehls bija eenehmis diwas notalnes, no kurem weenai bija augstas galotnes un augstata no tam atradas pascha widu. Sche, la zentra atradas ari mufsu kara pulka preefschneeks ar sawu schtabu. Baterijas bija usstahditas aif peekalnes lihdsenuma un zaur

augsteem stahdu krahmeem peeteelofchi aifflehtas. Japani wifu deenu welfi nopuhlejas tas atrasti; tas tadeht ari nejeeta tirdauds no japani ugumim, ka no breesmigas swelofschas faules un leela karstuma.

Wifas 13 stundas, kamehr kauda ween ilga, ta bija tita leelgabalu zihna. Japani kara spehlu newareja faredset tuwaku ne ar azim, ne ar tahstlatamo glahsi; netita schaut ne weens weenigs plinschu schahweens, tomehr leelgabalu zihna us abam pusem bija breesmiga un wif gahs bija pilbits ar breesmigu trosfni. Dshirdeja dohjo schahweenu pehrtonu, afo schrapneku schahschanu, kas kaudas ar breesmigejem granatu sprahdseneem. Schrapneki laidas schurpu un turpu tilpat la leeli baliti puti, isplehsteem spahrneem. Granatas sprahgstot uswandhja augstu gahsa putelku mahfonus, lihds ar putelkeem un twaitu sehjas us wifam pusem metala stabargas.

Eenaideeka uguns konzentrejas pirms us kreifa spahna, tur atradas neewehejojami kreewu spehli. Ap plst. 11. no rihda stahwoflis sche kura toti grehts, ta la wifa apstahne atradas sem ugumim. Wareja redset, la eenaideeku schahweeneem tuwojotees, saldati krita pee semes un schahweeni us kalnu galotnem un nogahsem uswandhja leelas bedres. Wifa palalne pahrwehtas par wulkanu ar nesaitameem kraterem un postizija kura par ihstu esti.

Wina bija grandiosa un fatrizinajofcha un pahrspehja it wifu, to ween war eedomatees. Mufsu baterijas leja peespeefdamas darbojas ar diwahbarteju ahtrumu un neapklusa neweenu brijtinu. Ka rahbijas, tad schahda energifla kreewu uguns japaneem fahelja leelas ruhpes un ari wimus loklam fatraloja tas, la teem nebija eespehjams isfinot, tur atronas mufsu baterijas. Japani wehja sawu leelgabalu ugumim labo pusi un apbahrestija ar schahweeneem lahdu masu nolast, us kura neta neattadas. Tad wini schahwa wairat pa labi un apdraudeja pulihds isgi mufsu zentralo postiziju, bet padarija tur tita neewehejojamas saudejumas. Ap plst. 5 japani uguns eewehejojami mafinajas un beidset pawifam aplufa, kamehr mufsu baterijas turpinaja ugumi. Peespefchi japani artillerija sahla schaut schurpu no reetumu puses. Uguns bija mehrketa lihdsenuma aif mufsu postizijam un schahweeni tuwojas arweenu wairat un wairat tai weelat, tur atradas mufsu baterijas. Diwas kineeschu schahschas, kuras atradas tuwuma, no uguns nejaufi zeeta, kamehr japani schahweeni pa wifu lihdsenumu daudjas weetas uskala semi. Peenahja wafars, gahs palita wehlfas.

Breesmiga zihna pamajam mitejas. Krehslai eestahjotees, wajeja redset usleefmojam ugumi no eenaideeka baterijam nolalnes seemeta puse. Pee apwahrschma parahbijas farlana leefma un drihs pehz tam pee mums krita un sprahga isfchautee schahweeni. Meshonigais zihnas stahstums safneehja sawu galweno pahapji ap plst. 8 wafara. Pehz tam schahschana kura arweenu wahjaka. Estahjas beidset bshich klufums, kuru schad un tad pahrtauza plinschu spreghschana no kaudas lauka otras puses.

Kad tani wafara atgreesos atpafat us Tientstiatungas schahschu, es atrada, la ta no kreewu kara spehla atstahja. Domaju, ka tas buhs demees us postiziju, to biju pahreleziatis, la kreewu eerotfchem zihna bijuschas selmes: biju azuleeiteefts, la us weenas kaudas lauka dasas eenaideeks tahdas 13 stundas newareja tift us preefschu. Wifu loti isbrijnojes, ka pirmdeen, 12. julija agri tita jelis ap plst. 4 augstah un dabuju finat, la kreewi sawas postizijas grib atstati. Kabju firgam mugara un aulefchoju zauri schahschai, pehz tam pateef fatifu mufsu kawaleriju, kura sedja mufsu atstahschanos. Daschitschao pilsehda wif gatawojas us tas atstahscham. Behdejais dshelzeta brauceens nogahja ap plst. 11. Tas gan tita apschaudits, bet netita apstahbets.

Neewehejojot japani ahro tumofchanos, kreewu atstahschanas notita pilna schahschu. Tomehr tiffab zilwehl, la lopi zeeta no leela karstuma, kuesch daschreis aiffneehja 35 gradus karstuma. Daschitschao tita sadefsinats kreewu miltu noliktawas un jiti krahjumi. Tahlumä bija redjams leels bees duhmu mahfonis. Duhmi pee apwahrschma isfshida. Lihds plst. 8 wafara, kamehr ween safneehjam Haischengu, wifu laitu deenwidos bija dshrdama leelgabalu rihbeschana.

**Generala Dragomirowa spreedums par tagadejo Faru.**

Pehz ilgala laita pasihstamais kreewu militarifmatu wihrs generalis Dragomirows turpina atfal sawus apstatus par tagadejo karu militarifmatu laifrafsta „Raswedschit“. Dragomirows ari tagad israfsta Kuroki strategijai spofchu leeljibu. Par pretejeem soleem no kreewu puses tas atteizats spreest, tadeht la tam neesot sinams, jif leels esot Kuropatkina kara spehls. Pehz wina domam ir nedifinatti, la japani teelof wehl pehz lahda tahlaka mehrka, neta eeneemi Riatungas pusfalu un Port-Arturu, jo wifas wimu operazijas isfetot us to, lai safneegtu scho mehrki. Wandfchurtjas eeneefschana gan warbut warot buht par mehrki wehl lahdat otroi zihnai, pehz tam, lad tagadejas zihnas nosuhit jau safneegti. Bet schis lafch tad tiffchot wehl kopigi ar kinu.

**Kahda japani ofizeera spreedums par kreewu saldateem.**

Japani awije „Dshifl“ nodrukajufe lahda japani ofizeera wehstuti, no kuras isnemam selofcho: Mani usfatti par kreewu saldati wehrtibu la „kara materialu“ schim karam sahlotees pilnigi mainijuschees. Kreewu saldati ir pilnigi tilpat wehrtis la japani. Wajadseja redset sawu pee Zurentfchenas, tur kreweem bija jozihnas pret trim frontem. Neraugot us bishstamo leelgabalu ugumi, neraugot, la tee lahpa pahr sawu beedru lihdu laudsem, kreewi, nahwei azis stahdamees, mahjas wirfu eenaideekam ar bajonetem. R a b d i j a s, i t l a t e e b u h t u f i r m a s f e n a t e s w a r o n i. Kreewija ir warens eenaideeks, buhfm tadeht usmantig! Kauda tita sawangots lahds eewainots ofizeeris; bija aiffuflinajofsch flais redset, la wina dentschits to nepawifam negribeja atstah; wisch gabja lihdsi tam wangneeziba un schim pufim wajeja nolast no azim, la wisch gataws noschnaugt ifkatru, ja tilai lahds wina lungu apwainotu. Pee mums,



Japanis raksta, tas nebūtu iespējams, jo itveens saldati...

Uo ahrsemem.

Rabda frantschu suatnu wihra domas par Japanu.

Pagabjūšo gadu frantschu tautas apgaismošanas ministrija...

"Rad pabrūhju atpafat uš mahjam," Lorana lgs stahja...

Mobilizācija jau eesahās otrā deenā, pehz tam, kad tad...

Rabi un draugi ar papira lukturēm rokā pawabijūšči...

Neraugot uš to, ka šchis publis pawabidams sawus...

Schabdas apšlehtas stumjas ir toti atgrahbjūščas...

Apmellejot labdu pirmmahzības stolu, Lorans tur taisni...

Sihmešanas sūnda iŕaugotees preeščmetus behrneem...

Šchi aina spilgti apgaismo tureenes sawadās eerāščas...

Rahds "riščus" brauzejs, kuram bija jaet karā, nesinaja...

Mešs, eiropēščs, newaram eedomatees, zil toti wišč...

Franzija. Ministru preeščneela Komba politiskais...

Det frantschi, redhams, turas uš Komba puši. Par to leezina...

Wahzija. "Kreewu - wahju" tirdsneezības lihguma...

Anglija. Kauschu prahti Anglijā wehl arween naw...

Ahrsemju un ari eelščsemju awišeš wehstija, ka Anglija...

Turzija. Armenu apstahlii. Sultanam ta naw pirmā...

Seemel-Amerika. Starp Saweenotām Walsim un...

Deenwidus-Afrika. Pawisam pahreleidschū sinu...

Virgus šnas. Rīgā, 27. jūlijā.

Behz ilgata laika walar Rīgā ušwahja šipris pehrona...

un sahles augščanu pšamās. Ari bahšos žitos...

Table with 5 columns: Wihra, Kurjemes, Deetawas, Pernawas. Lists various items and prices.

Labības ženas Rīgā šchimbriščam schabdas: Ruds, kreemu...

Ahholinščs, birlawā, maffā 400-500 lap. Sems...

Table with 3 columns: lap., Medus schūnās, mahrj. Lists various goods and prices.

Rudņ uš 120 mahrju pamata maffā 80-84 lap. pubā...

Telegramas.

Peterburgā, 25. jūlijā. Behz walstskafes apreščina...

Generaladjutanta Kuropatkina wišpawewigā telegrama...

Peterburgā, 27. jūlijā. Labkajo Austrumu pahrwaldneeta...



"Stufufhima" tika pabarita laujui nederiga. Wifl eenaib-  
neela lugi peh tom greefās uf juhu, pee lam kreifers  
"Tschioda" udubrās uf labdas muhu nogremdetās minās  
un tika fabojots, tā ka tas pagreesees uf sabneem wirfjās  
uf Talianwanu. No labda muhu 22. baterijas schabweena  
tika tera ort labda japanu leelgaballawa, tura bija peh  
tam willschus jawelf prom. Parefjot 14. juliā japanu uf  
brufumu muhu fauffemes pulseem muhu labā spabrna ap-  
fardfbai uf generala Stefela luhgumu tika ifubtiti "Ba-  
jans", pirmās schiras laptaina Reizensteina wadiba, "Retwi-  
jans", "Pollada", "Astoids", leelgaballawas: "Dtwaschnij",  
sem lontradmirala Leščitš insla flagas, "Gremjaschitš",  
"Giltal", kreifers "Rowits" un 12 minu laiwās, las —  
aiffargu lugeem eepreelš ejot — aifbrauja uf Lun-  
gantanu, no kuzenes apfchaidja japanu pozzijās libdi  
pullsten 3 deenā. Atpatafgreelšotees, pee lam tika ifleetoti  
tabdi pat aiffardfbas libdjetti, uf reida sem labda aiffargu  
twaitona pahfprahga weena mina. Bil lontradmirals Wit-  
befts ifinojis, tad 17. juliā pee Port-Arturas atradās  
schabds eenaibneela juhras spehls: 5 bruuu lugi, 4 bruuu  
kreiferi, 10 zitadu kreiferu un 46 minu laiwās.

**Wladiwostofa**, 35. juliā. Prises teesa atfina, ka  
anglu twaitonis "Knight Commander" peh taitfnibas ap-  
fihlats un ifumigi nogremdets.

**Aifandjanā**, 25. jul. Pehz finam if Port-Arturas  
no ufstjamas pufes japoni 15. un 16. juliā furmejuſchi  
zeetofni. Winu spehli bija 50,000 wihru leeli. Port-Artura  
itka apfchaidita ar lauta un leelajeem aplentſchanas leelga-  
baleem. Flotei peepalibdot muhseje ſpoſchi atfita japanu  
ufbrufumu. Japonu ſaudejums ap 14,000 nonahwetu un  
eewainotu, muhsejais turpreti til 1500 wihru leels. Turaki  
par 7 werstem japoni pee zeetofſchana netifa. Leels palihgs  
pee japanu aifſchanas mums bija muhu juhrā ifbraufufchee  
kreiferi un leelgabalu laiwās. Dwi japonu kreiferi ſtipri  
fabojati. Sojuhsmiba Port-Artura leelifta. Ar pahritku  
Port-Artura apghadata uf wafat mehneſcheem.

**Mukdenā**, 25. juliā. 20. juliā uf ſeemeſeem aif-  
brauja dwi ſlimneeku wihzeeni, kuzos bija ap 800 apafſ-  
fazeitwu un 46 ofjeeri, las 18. juliā eewainoti laujā pee  
Simuſſchenge. Muhsu ſaudejumus 18. juliā reſtina pahri  
par 1000 wihru.

**Tſchifū**, 27. juliā. Kreewi, las 22. juliā atfah-  
juſchi Port-Arturu, ſahſta, ka japoni uf Wilu ſalna eeneb-  
muſchi kreewu ſtanſis, zetot ſtanſis eeelā til labdu werſit

atfatu no zeetofſchana. — Uf minu uſfrehjuſchais japanu  
kreifers nogrimis pee Kruſta ſalna baterijam. Japoni eeneb-  
muſchi ſuſjas libji, tur zel malā kara ſpehlu, azim redſot,  
lai no wafareem ſurmetu Port-Arturu. Pehz 15. juliā  
naw bijuſe neweena eewehrojama lauja. Kreewu artilerija  
paſtahwigi nedod japaneeem meera.

**Parifē**, 8. aug. (26. jul.). Frantſchu konſulata agents  
Njutſchwangā, topā ar diwām perſonam, las atradufchās  
wina apfardfbā, pag. trefchdeen tizis no japaneeem apzeiti-  
nais. Agents praſija, lai winu atfwabina un par notifumu  
paſinoja amerikanu konſulim, bet las neſpehdams patš pa-  
libdjet ſuſtija wehſneſi uf Tientſinu. Parifē ſchis notifums  
ſajeſlis leelu uſtraukumu.

**Tulonā**, 8. auguſtā (26. jul.). Tulonas (Frantjā)  
arfenalā ifehlees breesmigs ugunsgrehts. Wiſa Tulona  
uſtraukta.

**Berlinē**, 8. aug. (26. jul.). Awifei "Berliner Tage-  
blatt" ſino if Laojanas, ka 7. auguſtā (25. jul.) ſeemeſos no  
Haitſchengas ſarp kreewu armijas reetuma forpuſu un japa-  
neem bijuſe ſihwa lauja. Ifraudufchās baumas, ka japonu  
generalis Kuroki apbraudot Mukdeno no ſeemeſ-rihla pufes.  
Wit. awifei nodrukā labda ofjeera Meiera wehſtuli, turā tās  
apgāwio, ka wina beedris Tokinatow, kurſch eewainots pa-  
lihjs uf laujās lauka, wehlat no japaneeem tizis noſchauts.  
Meiers rauga Balar-Eitropas preſi pahreelzinat, ka naw ar  
ſchaidibu jaſtatas uf ſinojumeem par japonu nezlwejibam.

**Etraſburgā**, 6. auguſtā (24. jul.). Etraſburgā  
deg Magdalenas baſnija un baſrinu namš. Uguns ifplatas  
un apbraud wezo pilſehtas datu.

**Liſabonā**, 8. auguſtā (16. jul.). Sche peenahja  
kreewu kreiferis "Ural".

**Londonā**, 8. auguſtā (26. jul.). Awifei "Daily Mail"  
ſino no generala Kuroki galweenās nometneſ, ka kreewi ap-  
fehſot Anpingas-Labſchchanas zet; kreewu ifluhfu pulki  
fneedfotees daſchās juhdſes uf reetumeem no Juſchulinas.  
Deenwidus armija atfahpoteeſ. Sarp Laojanu un generala  
Kuroki pozzijam atrodofchās kreewu armija, azim redſot, ſagata-  
wojotees uf lauju, tuzas mehtis — apturet japanus no ap-  
eefchanas kreewu pulkeem aplahrt.

— If Tſchifu ſino awifei "Daily Mail", ka japoni  
derufchi Port-Arturas lomandantam padomu, aifſubtit if  
zeetofſchana wifus nefareinowjas.

— If Schanghajas ſino awifei "Times", ka no kree-  
weem nogremdetā tuga "Hipsanga" wirfneeti ifſajjuſchi, ka  
tuga nogremdeſchana eſot neattaiſnojama.

— Miniſtru prezidents Balſurs iſſfahdroja tautas weel-  
neeku namā, anglu waldbiba eſot pahreelzinata, ka Kreewija  
neefot dewuſe peeteleofchu peerabdjumu, las attai-  
fnotu anglu tuga "Knight Commander" nogremdeſchana.

**Tokio**, 6. auguſtā (24. jul.). Generalis Kuroki ſino:  
Kaujās pee Kuſchulinas un Janſelinas mehs ſaudejām 908  
apafſfchazeinowjas un 40 ofjeerus; kreewi wihmaj 2000; 8  
kreewu ofjeeri un 149 ſalbati ſaguhſiti. Mehs eeguwa  
2 lauka leelgabalus, daubš plinſchu, granatu, telu. Sewiſch  
grehtus ſaudejumus kreewi zeeta 18. juliā laujā pee Schan-  
linas aifſas. Japoni apghaja atfahpoſchos kreewu nodatu,  
faſtahwoſchu no 3 lahneeku pulkeem (regimentem) ar 4 leel-  
gabaleem un ſahla to apfchaidit. Kaujās laukā pahrdijās  
kreewu ſanitari ar Sarkana Kruſta flagu. Lab japoni mi-  
tejas ſchaut un labwa aifneſt eewainotos.

— No Tokio ofjiali ſino, ka laujā pee Simuſſchenge  
japani ſaudejufchi 794 kruitufchus un 650 eewainotus.  
Japoni apbedija ar peenahjiga godu 700 kreewu kruitufchus  
un eeguwa 6 leelgabalus, daubš plinſchu, granatu un leelus  
krahjumus miltu un zita prowjianta.

— If Mandſchurijas ſino, ka ne mafat par 6 diwiſi-  
jam ſtipri kreewu ſpehli eſot ſapufjejuſchees pee Anſchan-  
ſchenge, las atrodgs ſarp Haitſchengu un Laojanu.

Довозено цензурою. — Рига, 27 июля 1904 г.

Шпашнекs un ifdewejs: Ernſt Plates.

Atbildee rebaktori:

Dr. phil. Ernſt Plates. Dr. philos. P. Sāitis.

Ernſta Plates apghadbā, Rīgā, ir dabujama kreewu  
walodā ſchahda grahmata:

R. G. fon Plato.

**Nolikumi par priwatām beedribam,**

tuzas teel dibinatas ar Miniſtriju, Gubernatoru un Pilſchū  
preeſchneeku atlauju, ſaturojcha wifas tās ſinas, tuzas wofadſijas ka  
pee daſchadu beedribu dibinofchanas, tā ari winu eefſchēja bihwi: pee  
ſtatutu pahrgroſiſchanas un pawiſdinofchanas, beedribu pahrgroſiſchanaſ,  
pee apreſhtu preeſchā ſahdſchanas, tapat ari pee lihdſetu meſſeſchanaſ,  
tuzi apmeerinatū beedribu wofadſibas un winas waretu ſajneeg ſpraufis  
mehtu u. t. t.

Senā 4 rbl., ar peeſuſhtichanu pa paſtu 4 rbl. 25 kop., ar pee-  
juſhtichanu uf pehzmakſu (налож. плат.) 4 rbl. 35 kop.

**Milda Mohr**  
**Andrejs Turjans**  
ſaderinajuſchees.  
Ruseenā. Rīgā.

**Sobu ahrſts**  
**L. Meerkalns**  
runajams no plſt. 9-1 un no 4-6  
Marſjas eelā 9, of. 12, Reſtroma  
namā. a250

**Dſchwojn tagad**  
**Suworowa eelā 8,**  
pretim Wehrmana dahrsam.

**Sobu ahrſte**  
**Late Weibel.**  
Runajama: no 9-1 un 4-8.

**Poliklinika**  
ahdas un dſkuma ſlimibās.  
Rīgā, Schuhun eelā Nr. 16,  
Stary jitu iſwelleſchana ar elee-  
triſtu apgaifmoſchann, ahrſte-  
ſchana ar elektrizitati.

Slimneekus peenemu ſatru deenu  
no plſt. 12-3 pehz pud.

**G. Simonsons,**  
ee ſahdi pahriwaldofchā ahrſt.

**Dr. P. Jurjans**  
ſeeweeſchu ſlimibās un dſembe-  
ſchanas palihdſibās runajams  
no plſt. 11-1 un no 3-5 Suworowa  
eelā Nr. 8 of. 2, pee Wehrmana  
dahrsā.

Rihdſ wafaras beigam buhſchu  
runajamo tika no plſt. 10-1.

**Dr. Beldau.**  
Ralku eelā Nr. 8.

**Krectno, ſapratiġo**  
**lopfopejs,**

prezejees, las prot latweeſchu walodu  
un ralku, tahlis wajadſigs preeſch  
100 lopeem. Paſchraſtitas ofertes  
libdi ar algas noteikumeem eſuf-  
tamas ſchās awies eſpebijā ſem  
durt R. S. N.

**Waladſigo**  
**melders**  
pee uhdens dſirawam, algā peh  
ſinbam no 12-18 rublu mehneſi  
pee dſihwa uſtara, adreſe r. Боро-  
вичи, мельник, Новгород, губер.

**Bikern draudſes skolā**  
mahjibū ſahkums 9. auguſtā.  
A. Jaunſems.

**Ufneemſchanas eſkameni**  
**Bauſkas pilſehtas**  
**skolā**

notifs 10., 11. un 12. auguſtā, jace-  
rodas wifem pirmajā deenā un ja-  
uſrahda truſtamā un datu poteſchā-  
nas ſihmes. Inſpektors Etraſds.

**Prodes pagastam, Iluſtes**  
aprinti, wajadſigs Intertizigs  
**ſkolotajs.**

Kandidatu lungei (seminariſi) teel  
lahati eerastes 4. auguſtā ſch. gab.  
puliſtens 10 no rihja pag. namā  
pee weelneeku pulsa deht nolihg-  
ſchanas.

Alga 200 rublu nauda, ſatru  
dahritiſch un plawas gabaliſch.  
Adreſe: v. Cybary.

Pagasta wezafajs: A. Dimont.  
Scrihveris: Zaffe.

**Mahja**  
pahrdodama Reſtu apr. Koſes  
paq., Widus Eſchi Nr. 11, ſemes  
118 puhawec. Beedr. Rīgā, Dſtina-  
wu eelā 105. of. 6.

**Reetoti**  
**weloſipedi**

dabujami dſirti (ſahlot no 40 rbl.)  
pee W. D. Freedites-Gulbenē.

**Sudmalu ihpaſchneku un**  
**melderu eewehribai!**

If laba materiala un labi ifgata-  
woti mahſtigi ſudmalu akmēni,  
wifā paſaulē wilehtati leetojami  
tā ſchahmetas tā ari neſchahwetas  
labības malſchanat aifſiti par wis-  
ereizomaleem. Beepraſeet man zenu  
rahditajus. — Ja juhs mahjās  
ſawerim wezem ſudmalu akmeneem  
mahſtigu malſchanas datu poſchi  
waj manam lehſejam wehlatees liſt  
uſſeet, tad peepraſeet man tuwafas  
ſiwās un pamahjibu par leeſchantu,  
tā ari darba un materiala zenu  
rahditajus.

Adreſe weenlahriſcham un naudas  
wehſtulem: P. Kooſflane,  
Walkā, Widjemē.

Manā apghadbā dabujams:  
**Jaunā paſaulē.** Romans 3  
daſās no  
Auguſta Deplawa. I. data 80 l.  
II. data 60 kop., III. data  
(Painitās lomās) 1 rbl. Wifas  
trihs daſas kopā 2 rbl.

**Ernsts Plates,**  
Rīgā, pee Petera baſnijas un  
Etraſnu eelā Nr. 13.

**E. M. Doſtojewſka**  
romans, diwās daſās:  
**Brahli**  
**Karamaſowi.**  
Latwiſki tulkojis P. Pauls.  
499 lapas pufes bees un maſſā 2 rbl. 80 kop.,  
pa paſtu peeſuhtot 3 rbl. 04 kop. — uf pehzmakſu  
(наложен. плат.) 3 rbl. 20 kop.  
**Ernsta Plates**  
brukatava, hurtu leetuwe, foto-ſimigraſija, Rīgā pee  
Petera baſnijas un grahmata pahrdotawa, Etraſnu  
eelā Nr. 13.

**Otrās**  
**Rigas Krahj-Niſd. Sabeedr.**  
telpas tagad atrodas

**Suworowa eelā Nr. 6,**  
pretim Wehrmana dahrsam.

Kaſe atwehritā ſatru deenu no 10-2 deenā.  
Par **noguldbjumeem** Sabeedriba maſſā 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> par gabu, uf  
krahjgrahmatinam 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> un uf tehofcha reſtina 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.  
Katra noguldbjumu atmaſſa peh eepſehjas tuſſiti bej uſſeifſchanas.  
Wiſi noguldbjumi ſwabadi no trona nobofkeem.

**Droſchibas kapitalš ar 614 beedru garantiju 442,793 r. 70 l.**  
Waldes preeſchneeks: cand. jur. G. Kempels.

Waldes lozeki: muhtneeku meſtars P. Radſiſch, namdara  
meſtars A. Wira, notara palihgs J. Butulis, mahju ihpaſchneeks  
J. Waanera.

**Ch. Riegert,**  
Rīgā,  
twaitu ſchokoladu fabrika.  
Katra deenu  
**ſwaigas konfektes.**  
Magafina: Ralku eelā, "Mei" namā. Nolikawa: Eelā Sirgu eelā 28.

**Tapetu fabrika**  
**A. Ukonin,**  
Nr. 8, Teatra bulwari Nr. 8,  
leelu partiju tapetu atli-  
kumu, ſā ari loġu rufos,  
papiru: ſtuku-ſimſes.

**K. Lorch & beedr.**  
Rīgā, Nr. 22,  
Kungu eelā Nr. 22,  
Dahſerega namā.  
Rīgā, Nr. 22,  
Kungu eelā Nr. 22,  
Dahſerega namā.  
**Baltijas fabrikatu**  
**noliktawā**  
dabujami  
**wifadas ſortes**  
**andekli,**  
linu un patulu dſijas  
par fabrikas zenam  
pee  
**K. Lorch & beedr.**

**M. Buſlera u. beedr.**  
fotograſku peederumu  
tirgotawa,  
Rīgā, Aleſandra eelā Nr. 31.  
Beedahwajam fotograſijas apar-  
tus ſahlot no 2 rbl. 50 kop. un  
dahrgafus, ſimifalijas, papirus un  
gltus peederumus, wiſpufigā iſwehē  
preeſch amateereem un fotograſeem,  
eeſahſejeem eemahzam fotograſeſchann  
un paſneedſam ſatram wofadſibā  
pahomu par bſihju.  
Amateereem un fotograſeem  
lehſtals awotā fotograſtu pee-  
derumu eegahdaſchanaſ.

Manā arghadbā dabujams:  
**Gras Monte Kriſto.**  
Romans no Aleſandra Dimā  
(Dumas). Maſſā: 3 daſās  
2 rbl. 40 kop., katra data 80 l.  
**Trihs muſketieri.** Wehſtu-  
rihs ro-  
mans 2 daſās no Aleſandra  
Dimā (tehwa). Latwiſki no  
Auguſta Deplawa. Ar iluſtra-  
cijam. Maſſā katra data 80 l.  
**Cruſts Plates,**  
Rīgā, pee Petera baſnijas un  
Etraſnu eelā Nr. 13.

**Optiſka magafina**  
**Jahn Ramberg,**  
Maſā Kaleju eelā Nr. 20, netahſu  
no Gildes. Beedahwā par lehſtam  
zenam:  
operu glahſes, paufnejas, brilles,  
tahſtats, barometrus, termo-  
metrus, lupes u. t. t.  
Reparaturas uf galwoſchann.

**Jaunš idewums,**  
papildinats ar 7 ſmalci iluſtrahdateem  
krahju bilſchu peeliſtumeem,  
**Ernsta Plates**  
apghadbā,  
Rīgā:  
**Mahjaimneeziba un Damohru mahſtā**  
Maſſā 3 rbl.,  
pa paſtu (c. w. n. n.) 350 l.  
Leelakā latweeſchu pawahru grahmata ar  
wairak kā 100 wahriſchanas rezeptiem.



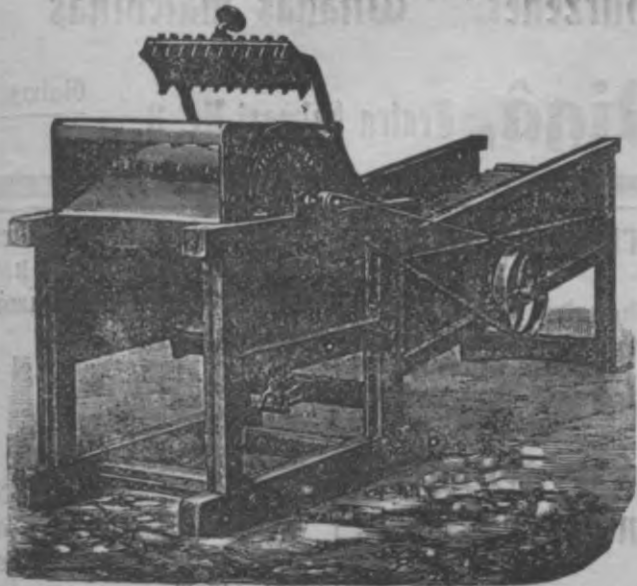
# Ed. Zehders, Rigā.

Semkopības mašīnu un lauksaimniecības rīku krājums.

**Karla eelā Nr. 11**

(pretim Lufuma-Zelgavas dzelzceļam),  
peedahivā

**Kulmašinas,**



ar rolu dzenamas un tahdas, ar gehpeli dzenamas preekšč 2, 4, 6 un  
wairaf fizeem ar turklait peederigeem gehpeleem, wifas mašinas  
pehž jaunafas un labafas konstrukcijas is wiflabafā materiala,

**wifu is galwofchannu.**

Tablafi: wifadus arline, sehklas aparatus, eješčas, sehšanas  
mašinas, jeena grabbeklus, labības tihramas mašinas, hef-  
seku mašinas, peena separatorus, planššanas mašinas u. t. t.

**Lokomobiles un twaika kulmašinas,**

jaunafas konstrukcijas,  
no angļu fabrikas **Nich. Garrett & Sons**, 3, 4, 5, 6, 8 un 10  
furgu spēsteem.

Wehtufu adrese: **Ed. Zehder, Rigā.**

Mana apgahdiba isnahza un dabujama schabda aghsnee-  
sibas grahmata:

## Padomi planšdu slimnekeem.

Garafistis

**Dr. med. G. Beldau**, prakt. aghrsis Rigā.

Mašā 60 kap., par pastu preekštot 65 kap., us pehžmašu  
80 kap.

Satars: Gaisis un faules gaisma. Drudsis un lom-  
prees. Dshwoflitis un wehdinaschana. Eshofchanas gimna-  
stika un meegs. Splauschana. Smeheleschana. Swilshchana.  
Kins sptauschana un plushchana. Pirts, Altas wannas un  
pelbeschana. Apgehrebs. Plauschu faites un weelu matna.  
Piltweta baribas jashahws. Peens. Kumifs un lefirs.  
Sweests. Seers. Olas. Gata u. t. t.

## Ernsts Plates,

Rigā, pec Petera basnijas un Stahrnu eelā Nr. 18.

## Schokolade Suchard

wisanglakās atsinibas no pajauls-istahdem, 75 gabeja laba slawa.

### Milka Suchard

wisimalkā Schweizē peena schokolade.

### Velma Suchard

preekšč iatehichanas nepahžpehjana.

### Kakao Suchard

wegli atschaidama, istahsi gandriš  
piltigi hef beejumu nostahschanās,  
djerama ari hef zukura.

Noliktawa: **Horm. Tallberg**, Rigā, Maršaku eelā Nr. 8.

Widsemes gubernas lauksaimneeku sabeedriba  
sem firmas

## „Baschpalihdsiba“

(Selbsthilfe)

Rigā, **Walnu eelā Nr. 2,**

peedahivā pa lehtām jenam:

**Superfossatus,**  
**Tomasa fossatmiltus,**  
**fainitu, tshilijalpetri,**  
**kaulu miltus.**

Muhsu mehstoschanas lihdselku krājums šahw sem  
Politechnikas ismehginaschanas šajijas kontroles un tahdi  
galwo par prezes pareisibu.

## Rigas Pilschetas Lombards.

No 20. aug. lihds 3. sept. 1903. g. eekhibatas leetas,  
no Nr. 447136 lihds Nr. 450383 un Nr. 525871 (ja ne-  
buhu jau ispiertas waj pagarinatas), nahfs 3. aug., ja wa-  
jabsetu 4. aug. 1904. g., pifst. 6 watarā, Pilschetas Lom-  
barda telpās, **Kalku eelā Nr. 9**

## isuhtrupeschanā.

Uhtrupes deenās Lombards preekšč publikas tiks pulst.  
1. pehž pusdeenas slehgtis.



**Behl neweena**  
**schujama mašchina**  
naw til ahtri preekščannu ee-  
mantojuse tihlab pec pizejeem  
lā pahrdewejeem, lā zaur šawu  
weenlahrščo mehanismu ee-  
zeentās

**Original „Victoria“**  
**schujamas mašinas,**  
kusas naw lihdsigas ne Singera ne ar zitu šhemu schujamam  
mašchinam. Winu ishariga un weentahschala konstrukcija atshita  
wijur par labafu.

Dabujamas pec  
generalpilwarneefa **M. Ruttakas,**  
schujamo, adamo mašīnu un welofpedu magafina Rigā,  
Wehwezu eelā Nr. 20.

Gewehtojams pizejeem: Rairai ishtai Original „Victoria“  
schujamai mašīnai atrodas us rofas hef nofahuma Original  
„Victoria“ ari mehī — N 3. M 186/8

Lauksaimniecības mašīnu  
noliktawa

## Karl Balk, Rigā,

Terbatas eelā Nr. 3.

Gewehl:

Wisjannakās 1904. g. konstrukcijas

D. W. Osborna

**jeena grabbeklus,**

D. W. Osborna

**planjmašinas**

wisopahrspehtigafas un weegli atrahdajofchas.

1903. g. Dwinflās istahde preekšreda

leelo selta medali.

**Kulmašinas**

ar gehpeli un roham dzenamas;

**Wehtijamas mašinas**

ar loti leeleem seeteem;

**Petrolejas motorus.**

Wifs us galw ofchannu ar wispeenehmigakeem  
nomakšas nofahjumeem. 1138

Telefons 2724.

## G. P. Schukajew, Rigā,

Zaun-eelā 33 un Dinaminbes eelā 32,  
buhwmateriala tirgotawa

usnemās

**zementaku eetaisichannu.**

Is labuma. Wehrenas zenas.



## G. Seidman

arodisla, schuitu simeščanas, schuhščanas,  
rofdarbu un šaimniecības

**škola**

Rigā, **Terbatas eelā Nr. 7,**

wifās šha gada weetejās istahdēs apbalwota ar pirmām  
godalgam:

Rejmaint — I godalga Jelg. lauff. 3. subrada medals.  
Balmeera — I godalga Raug. lauff. 5. subrada medals.  
Scheffs — I godalga Seltar. Wif. Sociat. subrada medals.  
Walla — I godalga Finanšču Ministr. bronza medals

Terbatā — I godalga Wafstis bronza medals

Jaunu Kholmestchu usnemichana wifos arodos  
latra mehnešča 1. un 18. deena.

Lumafus šolas noteikumus preekšhita us wehleschonos pret  
7 lap. pahmartā. M 1008

## Wahrščianas kursī.

Mani wahrščianas kursī sabfsees 12. aug.  
šč. g. Peeteišchans no 9. augusta sablot latru deenu no  
pulkst. 10-2: pilsehtā, **Mašā Školas eelā Nr. 2, II,**  
blakus Domas musejai.

**Marra Korth,** dšim. Gōg.

Widsemes un kursemes

## Dseefnu grabmatas

dahchados sehjumos, sablot no lehtakām lihds 8 rbl. 75 kap.  
gabala, ismekletos musturos, eesetas spejieti šhajā arodā  
srahdajofchās leelakās aghsemju grabmatu seetuwēs.

Been. publiku dara ujamigu us eesehuma glihtumu un  
šiprumu un ari peenehmigam jenam.

## Ernsts Plates,

Rigā, pec Petera basnijas un Stahrnu eelā 18.

Zuhenekeem peedahwaju manā  
apgahdiba isnahstuschu grahmata:

## Dewiazija,

jeb weeliga nowilkschana,

no Mangatu juhrestolas preekšneeka

**J. Breikscha.**

Mašā 1 rbl., pa pastu preekšot  
1 rbl. 11 kap.

Dabujama manā grahm. pah-  
dotawā, Deenas Lapas ekspedizija,  
Rigā, Stahrnu eelā Nr. 18.

## Ernsts Plates.

**U. F. Schwarzhoffa original**

## arklus,



lā ari eješčas, eštirpatorus, sehklas sedsejus,  
rukus, labības tihramas mašinas u. t. t.,



ihsti eitai tee, lās ar manu aishargu marka apshmeti,  
peedahwaju atshitā labumā.

## U. F. Schwarzhoff,

semkopības rihku fabrika.





**Seena**  
**plaujmašinas**  
 4 1/2 pešbas  
 100 rbl.

ar  
**labibas**  
**plausšanas**  
**aparatu**  
 115 rbl.



**Seena grabbekti,**  
 8 pešbas,  
 uš tehrauda riteseem,  
 no 40 rbl. šahlot.



**Labibas**  
**plaujmašinas**  
 130 rbl.

Seena grolamās mašinas. Fenikfa peena separatori. Pumpji. Uguns šchlirzenes. Wišadas mašinas

Galwo. **Centra bulwari Nr. 3. Hugo Hermann Meyer, Riga,** Centra bulwari Nr. 3. Galwo.

Nerwus un fajusšanas stiprinajošs lihdsleklis  
 preešch peeaugušcheem un behrneem.

# Sanatogen

Tikai iškis no Bauer & Co. kreewu original opakajuma.  
 No mašwehtigeem pakaldarinajumeem teek bridiinats.  
 Broschuras peefuškita par welti. K. J. Kresling, Sw. Peterburga.

Speziala mušikas instrumentu nodala.



**Wiš:** škahrda u. koka puš-  
 šchamee instrum., šihgu  
 u. bungu instrumenti,  
 mechanif. instrumenti.

Harmoniji, gramofoni un fonografi.



Sawa darbniza

preešch  
 mušikas instrumenteem.

Islaboschana un jaun-  
 pagatawoschana.

Godaigota Riga 1901. g.

at  
**šudraba walštsmedali.**  
**Ilabojumus** pee wišolem, pušschameem instrumen-  
 teem, mechanif. instrumenteem, ša  
 ari wišeem šiteem mušikas instrumen-  
 teem iškita uš galwošchana pehš maškas  
 prašijumeem šem slawenu wahju wei-  
 šaru wadišas. M 228

Senu rahditaji par brithwu.  
**J. Redlich,**  
 angļu magasiņa  
 Riga.

**Juntu papi,**  
 akmenu ogļu darwu,  
 juntu lafu, gudronu,  
 seenas papi  
 teizamā labumā  
 peedahwā  
**Herm. Hübners.**  
 Noliktawa: Maršlatu eelā Nr. 32.  
 Fabrika: Šlahwu eelā Nr. 5.  
 Telefons Nr. 366 un 937.

**Pokrowas Semkop. Ministr. I. šchiras lauk-  
 šaimneezibas skola,**  
 šwa atrodas 7 weršes no šaz. Šapeegino, M. Brest. š. peenem  
 preešch I. klases školneeku šahlot no 1. augusta lihds 10. septembrim.  
 Erišgadejš turš. Šas nobeigušchi 2 šl. Ministr. štolu peenem šel  
 eškamena, šweem dokumenti jāešuhja ne wehlatu ša lihds 1. septembrim.  
 Wašfa par ušturu ar šawu apgehru 60 rbl. par gadu. Adreše:  
 г. Вязьма, Смолен. губ.

Operu glahšes, barometri,  
 termometri, šihwešchanas pee-  
 derumi, kompaši, tahšlatamās  
 truhšas.



Fotografiski aparati ar  
 wišeem peederumeem pa ša-  
 britas zenam.



**Carl Bertels.**  
 Ralku eelā Nr. 18.  
 Optika, fotografija,  
 elektrizitate.

**Stana**  
**šudinajumū ekspedizija**  
 peenem šudinajumus preešch  
 abu galwas pilšehtu amšem, ša  
 ari preešch wišas kreewu un  
 ašreju prešes.  
 weetu apgahdaschanas biroja  
 apgahda šabi algotas weetas  
 wišos atodos preešch šungeem  
 un damam,  
 deenešneeku apgahdaschanas  
 šantoris  
 „Micro“ — „Stelle“ — „Beeta“  
 apgahda kreewus, šabi eeteštus  
 deenešneekus, atrodas  
 Šeelā Širgu eelā Nr. 17,  
 partera,  
 eepretim šeelajai Šilbei.  
**F. Sicard.**

**August Mentendorff,**  
 Nr. 18, Grehneeku eelā Nr. 18,  
 peedahwā wairumā un mašas dašās  
 no šawas  
 kafejas dedšinatawas  
 ar elektrifiku špehku  
 dabifiti dedšinatu  
**kafeju**  
 par wišadām zenam.

**Peenahkušas**  
**latwiškas gramofona plates.**  
**D. Makowsky,**  
 9, Kauf-eelā 9,  
 telefons 1887.



Katalogus peeshuhja  
 uš wehleschanos par  
 welti.  
 Čhti maškaschanas  
 noteikumi.



Wišlabakās, išturigakās un lotti weegli širgeem welkamas  
 ir beš ištahnūma tikai weenigi

# Diringa

plaujmašinas, tušas godateem šemtopeem eeteizamas pirt.  
 Amerikas peena separatori

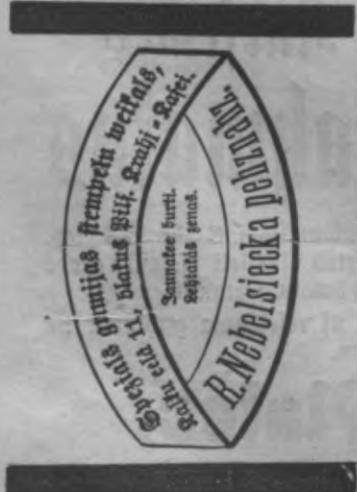
## „Sharples Tubular“.

Leels krahjums referwu dalu.

**Tscharls Diring.**

Riga, Šeelā Jaun-eelā Nr. 25.

Leelnoliktawa preešch Seemela Kreewijas un Sibirijas.  
 Telegramu adreše: Doring — Riga. Telefons Nr. 2706.



**Jaunatwehrtais**  
**Sakische Karla**  
 kungu un damu gatawu drehbiju weikals  
 Riga, Marijas eelā Nr. 10-b,  
 peedahwā no šawa krahjuma  
 wišas kungu un damu drehbes  
 no dašchadeem šoseem un par dašchadām zenam.  
 ša ari weku, šchlifses u. t. t. M 1389  
 Pareišš peegreešums, gliškis, moderns šafons, labš baršs, apšiniga apšalpošchana  
 Turpat peenem pastellejumus.